BONDIA ARUBA®

E bancarota di...
Nos mes por...?

Diabierna 15 di Mei 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Aruba por haya subsidio di likides pa 6 siman

Pagina 2

- **60% di mucha no a haya les for di 13 di maart** Pagina 2
- **Hulanda: menos trafico mes hopi morto** Pagina 8
- **Marco Rubio Venezuela colaborado di terorismo** Pagina 7

ARUBA TODAY®

Friday
May 15, 2020

T: 582-7800
www.arubatoday.com
facebook.com/arubatoday
instagram.com/arubatoday

Aruba's ONLY English newspaper

Arubans living abroad



Page31

Among the mainstays of 2020 claimed by the pandemic: Spring

By MALLIKA SEN
Associated Press

By the time spring arrived in the Northern Hemisphere, the pandemic had the world firmly in its grip.

The vernal equinox arrived March 19, the day California handed down the first statewide stay-at-home order in the United States. Most of the country would soon follow suit. In the coming weeks, vast swaths of humanity would be largely confined to their homes.

Now, midway through spring, people are already fretting about summer. The spring of 2020 — for human beings, at least — has become the season that isn't.

Long considered a time of renewal and rebirth, spring is ever more precious in a world beset by climate change. After dark winters, spring arrives and the earth turns green again.

The word itself is shorthand for revolutionary movements — the Springtime of Nations (1848), the Prague Spring (1968), the Arab Spring (2010-2012). Igor Stravinsky chose "The Rite of Spring" in 1913 to chart new musical frontiers.

April lies at the heart of the poetic spring. Shakespeare takes a jaunty view of it in his "Sonnet 98," personifying it as a month that "hath put a spirit of youth in everything."

Continued on Page 25



In this March 26, 2020, file photo, a person takes in the afternoon sun amongst the cherry blossoms along Kelly Drive in Philadelphia.

Associated Press

Prome Minister tin confiansa

Aruba por haya subsidio di likides pa 6 siman



ORANJESTAD - E posibilidad di haya prestamo for di Hulanda cu cero interes pa pais Aruba por atende cu e situacion interno cu e crisis di Covid-19 a ocasiona, ainda ta den discusion debi na cierto exigencia di Hulanda pa medio di e supervision stricto di CAFT.

Contestando pregunta di Bon Dia Aruba, Prome Minister, Evelyn Wever-Croes a bisa cu gobierno ta trahando riba e contestacion di e ultimo carta di CAFT. Igualmente el a priminti cu asina cu e contestacion ta cla, minister di Finansa y Economia, Xiomara Maduro lo bay mas den detaye riba kico tabata e peticion di CAFT y kico tur gobierno di Aruba ta bin haciendo.

Sinembargo e tin tur confiansa cu den e reunion di conseho di minister di Reino di awe, nan ta bay tene na cuenta e sacrificio cu pueblo di Aruba den su totalidad a haci. E ta haya specialmente esunnan di e sector publico, semi-publico y instancianan subsidia pa gobierno. Premier Wever-Croes tin tur confiansa cu e sacrificio aki ta un factor determinante y cu awe pais Aruba por haya e subsidio di e likides cu nos tin mester pa e siguiente 6 siman.

E prome mandatario a reitera cu loke gobierno a cuminsa haci pa corta su gastonan ta apenas e comienso. "E cortamento te aworaki nan ta e comienso pa nos por cuminsa enfrenta e crisis," el a bisa.

Te ainda gobierno no sa cual lo bira e embergadura financiero total cu e crisis aki lo sigui ocasiona. Nan a purba tene cuenta cu embergadura pa full aña. Aworaki nan ta mirando, despues di e ultimo desaroyonan, cu nan por ahusta e calculacionnan inicial. "Pero realmente esaki ta un crisis sin procedencia, no espera y dificil pa calcula" el a bisa.

Durante trayectoria cu lo dura e crisis aki, gobierno ta evalua cada paso pa determina kico mas lo wordo haci pa atende cune.

Igualmente premier Wever-Croes a confirma cu na inicio di siman e tabatin un video conferencia cu su colega di Hulanda, Mark Rutte na sede di VNO. El a bisa cu e reunion tabata uno priva, unda nan a delibera riba diferente topico conhuntamente cu e prome mandatario di Corsou y St. Maaten.

Pero el a aclaria cu e reunion aki no tin nada di haci cu e reunion di conseho di minister di Reino cu ta tuma luga awe. Premier di Aruba a bisa cu e negociacion ta bayendo riba un bon caminda, unda nan tin un punto crucial den e reunion di awe. E punto aki tin di haci cu e sosten di likides cu pais Aruba tin mester pa por draai pa e siguiente 6 siman. E suma aki lo wordo destina pa paga salario, fondonan, etc... kiermen pa paga e gastonan cu gobierno tin.

Un 60% di muchanan di scol no haya les for di 13 di maart ultimo

Gobierno di Aruba no por hustifica mas pa tene scolnan cera

ORANJESTAD - "Ta momento pa habri scol bek" asina Minister Presidente, Evelyn Wever-Croes a bisa diaranson anochi. E prome fecha tentativo ta dia 18 di mei, caminda algun scol lo habri. Enseñansa ta cay den e lista di e sectornan y actividadnan cu lo habri pa e di dos nivel di flexibilisacion cu ta cuminsa dialuna awor. E lista aki ta wordo conoci awe y tambe e condicion adicional cu ta conta pa e nivel aki.

E anuncia haci pa premier Wever-Croes y no pa e minister titular di e cartera di Enseñansa, Ciencia Y Desaroyo Sostenibel tocante cu scol lo habri bek tentativamente dialuna awor, a bira un sorpresa. E decision aki a causa cantidad di reaccion specialmente di e mayornan.

E reaccion tabata dividi entre esnan cu ta pro y esunnan cu ta contra apertura di scol meymey di e pandemia di Covid-19. Algun di nan ta haya e decision aki hopi prematuro te hasta peligroso. Nan ta considera prudente cu scol por habri te otro aña escolar nobo cu ta cuminsa na augustus venidero, ya cu no ta falta mucho pa aña escolar (2019-2020) finalisa.

Otronan ta haya prome mandatario su decision prudente, semper cu lo wordo aplica protocol stricto di higiena y bio siguridad cu por protege y garantisa e muchanan su salud, y logicamente di tur esunnan rond di dje.

El a bisa cu e otro instancia manera, Traimerdia lo wordo prepara pa nan por habri bek 25 di mei proximo. Nan ta algun di e actividad cu lo cay den e nivel dos di flexibilidad di e shelter in place. E apertura di e actividad aki lo wordo evalua bon pa bin cu e rekisitonan necesario pa evita mas caso positivo di Covid-19.

E prome mandatario a trece diferente argumento cu a hiba pa tuma e decision aki. Un di nan tin di haci cu for di dia 13 di maart un 60% di e muchanan no haya les. Un cifra cu tabata desconoci. A pesar cu prensa a yega di confronta e mandatario di Enseñansa cu e cifra di muchanan cu tabata hayando les virtual.

Finalmente e prome mandatario a duna di conoce e cifra aki diaranson anochi. E mandatario di enseñansa ta boga pa un educacion a distancia. El ta haya cu e situacion cu nos ta pasando aden pa causa di e crisis di Covid-19 a bira un momento oportuno pa duna mas forsa na su iniciativa di promove un educacion haciendo uzo di plataforma digital.

Sinembargo premier Wever-Croes a enfatisa locual presidente di Asociacion di Dokternan di Cas (HAVA), Dr. Joaquin van Trigt a trece dilanti cu e riesgo di contagia cu e virus entre muchanan no ta grandi. Ademas e plamamento di e virus ta na un nivel hopi abao na Aruba. "Den e circunstancia aki gobierno di Aruba no por hustifica mas pa tene scolnan cera," el a bisa.

Tambe el a argumenta cu tin diferente aspecto di tipo social, pero psicologico cu ta mustra e necesidad aki. Pasobra scol ta un luga sigur pa nos muchanan, mirando casonan di violencia domestico.

Pero apertura di scol mester tuma luga –segun e prome mandatario- cu reglanan stricto di higiena y bio siguridad. E ta un forma pa kita e miedo cu ta wordo expresa den comunidad. Nan lo traha protocolnan pa garantisa pa evita e contagio di e Covid-19.

Gobierno no ta haya cu no tin hustificacion mas pa tene scol cera. Casonan a baha y frontera ainda ta cera. Y nos mester adapta na e normal nobo y apertura di scol ta parti di dje. Pero intencion ta cu e muchanan cu a wordo perhudica por haya algo di les pa asina nan por ta mas prepara pa un aña escolar nobo.



Protocol pa cuminsa habri scol lo keda cla den dianan aki





ORANJESTAD - Durante un conferencia di prensa diaranson ultimo di Gobierno di Aruba, DVG y Crisis Team, Bon Dia Aruba a trece dilanti e pregunta con lo bay proteha e maestronan di Kleuter y Basischool pa loke ta trata habrimento di scol, mirando cu tin aproximadamente 30 mucha den klas.

Segun un estudio cu Universidad di Harvard a haci na China na luna di maart di e aña aki, nan a examina e informacion di 2.143 muchanan infecta di COVID-19 cu a wordo reporta na e centronan di enfermedad di China desde 16 di januari te 8 di februari di aña aki. Un cantidad di nan a confirma pa via di un prueba di laboratorio pa coronavirus y otro parti a wordo diagnostica cu otro pruebanan como radiografia. 90% di e muchanan tabatin un enfermedad 'asintomatico' leve of modera, a diferencia di grave of critico.

Sharline Koolman di DVG a splica cu na e momentonan aki nan ta bezig hunto cu departamento di Enseñansa y tur directiva di scolnan tambe pa asisti nan y nan por traha un protocol. Nan ta usa e protocol di Hulanda, pa motibo cu esaki ta duna mas detaye di con por maneha e parti di scol, loke ta trata e parti di klasnan, e tipo di medidanan cu mester tuma, pa via cu ta un protocol hopi mas practica na Aruba y ta mas facil pa por adapta pa e situacion aki.
Esaki a wordo reparti caba cu tur directiva di scolnan y tambe cu departamento di Enseñansa y lo finalisa den e dianan aki.
Tocante si esaki por causa un 'segundo ola' di contagio di COVID-19 na momento cu cuminsa habri scol, Koolman a referi cu segun loke dokter Van Trigt a informa durante un conferencia di prensa dianan pasa, Aruba ta cu un lockdown ainda y cu tur cos a cuminsa habri poco a poco. Door di esey no tabatin mucho caso positivo mas pa COVID-19. Un 'segundo ola' di contagio' ta na momento cu ta habri e fronteranan, pa motibo cu por importa casonan di nobo.
Di mesun manera, ta comproba cu algun scol no tin un wasbak funcionando - algo cu mester ta indispensabel pa muchanan pa e medida di prevencion cu ta laba man. Di esaki Koolman a trece dilanti cu DVG ta yudando e directivanan di scol pa nan por cumpli cu tur medida di proteccion y cu den corto tempo, prome cu scolnan habri, nan lo drecha esey manera mester ta.
Asina mes, Koolman a reitera cu muchanan bou di 18 aña cu a wordo contagia cu COVID-19 no a haya e malesa di otro mucha y mester cera scol. Tin medidanan cu lo wordo regla na e momento cu un mucha lo yega scol, na cua porta mester baha nan, e mayornan no por drenta na porta di scol y tur esaki lo wordo trata den un protocol di Hulanda cu nan ta bay usa y lo adapta pa Aruba.
Tambe Koolman a afirma cu ora e frontera habri, e casonan positivo por drenta Aruba via exterior. No sa con por controla esaki, pa motibo cu e testnan cu ta bay haci e dia di awe cu un persona cu no tin e virus, por ehemplo, pero otro dia e mesun persona a desaroya e virus lo suficiente y ora lo bolbe haci e test e ta sali positivo, loke ta nifica cu no por controla esey. Lo bay ta hopi dificil pa ora un persona kier bin Aruba mester haci e test prome cu e biaha. "Si no tin un sintoma, no ta motibo pa test", el a sigura.

Tocante actividadnan relaciona cu estudio como tambe crèche, traimerdia, zwemles, bijschooling, etc, tambe lo habri e dia 18 di mei hunto cu scolnan. Minister Presidente Evelyn Wever-Croes a specifica cu diabierna awor lo bay wak kico por cuminsa habri bek den e fase number dos, pa motibo cu Gobierno ta trahando riba condicionnan y protocol pa mira si algun sector por keda cla.
Pa loke ta trata traimerdia y crèche, a traha un maneho y ta prepara pa habri bek dia 25 di mei. Pa loke ta bijschooling y bijles cu ta cay den actividadnan di enseñansa, zwemles ta algo diferente y ta cay bao categoria di deporte,cu nan ta trahando riba dje y cu diabierna lo ofrece pa comunidad mas informacion pa cu esaki.



Rapport Tweede Kamer encuanto e islanan Hulandes den Caribe

‘Mester reforma awor pa crea economia resistente y resiliente’



ORANJESTAD - Tweede Kamer a laga traha un analisis di e situacion economico-financiero di e islanan Hulandes den Caribe, cu a inicia na october 2019 y a termina na inicio di luna di maart di e aña aki, net promer cu e reto mundial di coronavirus a yega na e islanan tambe.

E titulo di e investigacion ta “Kleine eilanden, grote uitdagingen” (Islanan chikito, retonan grandi). Segun e prologo di e rapport, e consecuencianan di e respuesta cu e islanan mester a duna na e pandemia a bin ilustra e fayo y deficiencianan cu tabata presente promer cu e crisis a yega.

E investigadornan, Koert van Buiren y Matthijs Gerritsen, ta constata cu e crisis di Corona a bin riba e ‘silent crisis’ cu tabata tumando lugar caba den region di Caribe. “Pa via di vulnerabilidadnan structural di region di Caribe – crecemento economico abao, debe publico halto, economia vulnerable, potencial abao di competencia y sin acceso na capital – e impacto di e crisis aki ta grandi. Sin ayudo externo bida social y economico ta bay atras drasticamente,” segun e autornan den nan introduccion.

Sin embargo, nan estudio no ta evalua e impacto economico di e crisis di Corona. E crisis ta ainda den proceso y cifra confiable di e impacto di esaki lo bay tarda un tempo pa bira disponible. Tampoco ta conoci ki ayudo lo bay haya y kico lo por logra cu esaki, tambe segun e autornan.

Sin embargo, a añadi un addendum na e rapport Kleine eilanden, Grote uitdagingen, cu ta contene un proyeccion di e impacto economico y financiero di e crisis di Corona riba Curaçao, Aruba y Sint Maarten, y ta atende e consecuencianan di esaki pa e conclusion y recomendacionnan di e rapport. Un resumen. Addendum – Consecuencianan pa e islanan di crisis Corona

Ta constata cu e crisis di Corona ta percura pa un buraco grandi den economia y finanzas publico di e islanan. Ta calcula cu pa 2020 e tres islanan ta experimenta un decrecimento di entre 14 te 18 porciento di nan GDP, cu un recuperacion parcial na 2021.

E corelacion debe/GDP pa Curaçao y Sint Maarten, cu promer cu e crisis tabata preocupante caba, lo sigui subi te na nivel di 90%. E corelacion debe/GDP di Aruba ta bay na 2020 na e nivel te awor desconoci di alrededor di 120%, segun e autornan.

“E crisis no ta mustra solamente riba e vulnerabilidad di e islanan pa shock externo, pero ta mustra tambe riba e consecuencianan di falta di ‘mantenimento na economia y finanzas publico’.

E ausencia di reformanan structural a conduci na e situacion cu Curaçao, Sint Maarten y Aruba ta haya golpi di e crisis, cu un structura economico debilita. “Ta pesey e paisnan (islanan) despues di e crisis di Corona – y sin presencia di un programa integral di reforma economico y financiero – maximalmente lo resumi e mesun caminda di e era pre-Corona. Ta probable sin embargo cu e ruta di crecemento post-Corona lo ta bao e nivel di e ruta di crecemento pre-Corona, pa motibo di e peso mas grandi di debe y desempleo mas halto, y reduccion di demanda como destinacion turistico pa e islanan, debi na e consecuencianan economico internacional di e crisis.

Mester reforma structural pa haci e islanan mas fuerte y resiliente

Segun e rapport, pa hopi tempo caba diferente instancia den diferente rapport a mustra riba e obstaculonan economico y e necesidad di reforma economico y financiero. E medidanan proponi ta consistente y ta concerni: mercado laboral, mercado di capital, clima empresarial. (gasto di) sector publico, sistema fiscal, y cuido y seguro social. Curaçao, Sint Maarten y Aruba te awe a keda sin reforma riba e terenonan aki.

E consecuencianan ta: un grupo creciente di ‘outsiders’ y un grupo decreciente di ‘insiders’ riba mercado laboral y den bida social; un economia informal di tamaño considerable, un reparticion desigual di prosperidad; costo halto di sector publico, cuido y seguro social; productividad y participacion laboral abao; potencial debil pa cu competencia internacional; funcionamento deficiente di mercado di capital; y insuficiente espacio pa empresariado y competencia. Ta trata di un potencial economico grandi cu no ta utilisa. Reformanan structural ta necesario y mester keda implementa cu prioridad halto pa den e era post-Corona haci e economia di e islanan resistente y resiliente.

E paisnan lo no por haci esaki riba nan mes. E crisis di Corona ta aumenta e importancia señala den e investigacion aki di acceso na conocimento, apoyo tecnico y fondonan internacional. Pa logra economia resistente y resiliente despues di Corona pa e islanan ta importante pa no pospone e reformanan necesario pa mucho tempo. Di esaki por sali a corto plazo caba efectonan positivo debi na e efecto di señal cu modernisacion d economia por tin riba inversionista y mercado.

Nota di redaccion:
Di e resumen aki por destila varios punto cu pa añanan largo nos propio expertonan tabata trece dilanti caba, te awe en vano. No ta bisa esaki pa devalua ni mucho menos descarta loke otronan ta trece dilanti aki, al contrario. Ta di spera cu e crisis aki a logra trece e conscientisacion cerca nos dirigentenan, cu si nos ta keda haci ripiti e mesun politica obsoleto di pasado, nos ta keda haya e mesun resultado.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

E Editorial

E bancarota di...

Nos mes por...?

Den e edicion aki un resumen di un addendum añadi na un rapport cu parlamento Hulandes, Tweede Kamer pa ta exacto, a laga traha di e situacion na e islanan di Reino den Caribe. E addendum a bira un necesidad pasobra e rapport a bin cla den e promer dianan di e crisis di Corona y realmente tabata trata di e periodo 'pre-Corona'. Mirando e importancia di un cierto evaluacion di e actualidad manera nos ta experimenta tur dia, a traha e addendum aki.

Mester bisa cu pa e conocedornan di e materia, no tin tanto novedad aden. Talvez un poco nan calculo di un corelacion di debe publico/GDP pa Aruba di 120%... pero hasta esey por resulta mas halto, ken lo sa. Pero poniendo esey un banda, nos no ta trata e tema aki pa descarta nada di loke ta bisa den e documento aki, tampoco si aki aya nos ta diferencia di opinion. Esey ta pasobra tur cos cu nan ta trece dilanti, ta loke nos hendenan, experto of no, tambe tabata mira y hasta den cierto caso tabata sclama. Nos conoce nos historia di ultimo decadanan, no tin nada di gaba eynan.

Esey no ta tur. Honestamente bisa, si cos sigui asina, nos no ta bay mira e cambionan ey awor tampoco. Nos ta consciente cu nos ta bisando algo hopi fuerte aki, pero e ta basa riba loke nos ta mira ta pasando den ultimo lunanan, despues cu e crisis si Corona a bin di bishita inevitable cerca nos tambe. E conseho, corecto y bon intenciona, di e rapport aki, probablemente lo haya critica o por lo menos un actitud sceptico di parti di nos dirigentenan politico, cu ta mira esaki pa di tantisimo vez como otro intento di 'Madre Patria' pa 'mete den nos asuntonan, mete den nos autonomia'. Si, 'de una vez por todas', nan por comprende cu e ciudadano consciente cu ta wak mas leu cu su propio color politico, ta cansa di tende e storianan lagrimoso aki di nos 'pober politiconan' cu ta haya 'asina hopi maltrato na man di e Hulandesnan ey'.

Cu e crisis mas grave di historia di nos isla nos dilanti, o mejor dicho, alrededor di nos, si en berdad esaki no ta suficiente motibo pa cuminsa haci e cosnan di manera diferente, anto no lo mester haci nada mas, pasobra nos no ta sali di e abismo aki. Awor, nos sa kico e respuesta barata riba esaki lo ta: cu 'nos Arubiano inteligente y balente, semper sa con pa sali di e tipo di situacion aki...' Cu otro palabra, djis ripiti loke a haci den pasado, anto den poco tempo nos ta keda cla; al menos, esey ta parce e lema. Sin embargo, e mundo aki no a keda mescos. No ta manera den añanan 80 di siglo pasa, cu a invita un sinfin di inversionista bin crea hotel, cu den poco tempo a resulta cu nos no tabatin suficiente trahador y nos a importa un Aruba nobo completo di exterior, sin puntra nada, sin comenta nada, sin un plan, pero cu aplauso di henter e region pa loke nos a haci: Aruba, e soño di tur otro isla cu tampoco no a haci nada otro cu copia e modelo aki den ultimo trinta aña. Por cierto cu nos ta nada unico den e region aki.

Den e situacion actual, esnan cu a caba di yena e lugar aki cu mas compromiso pa mas hotel, nos tin miles di camber na caminda ainda, ta esnan cu mester guia nos den un direccion nobo, cu ideanan nobo tocante nan papel como gobernacion, como partner den economia, cu ta bay kita e bareranan cu ta stroba economia? Dificil pa kere, si nada no ta cambia. Y loke mester cambia, ta bastante obvio.

Mester duna e gabinete aki e merito cu ta haciendo un intento pa crea plannan nobo. A crea henter un structura di consulta, cu ta parce nos hasta un poco exagera, tanto task force y grupo di consulta, pero ban spera cu nan ta bin dilanti cu idea bon, y mas cu tur cos, idea factible. Un di e cosnan positivo di e crisis aki ta, cu e por a convence hopi empleado publico cu ta absolutamente innecesario cu un ciudadano mester aparece su dilanti, mucho menos pa e sa famia di ken e ta, ki color politico e famia y/o e persona lo tin, etc. Bo ta califica pa algo o bo no ta califica. Drecha economia, crea un base solido y faborable pa crecemento economico ta significa cambia e mentalidad paternalista y clientelista di nos sistema politico. Simplemente habri caminda pa esnan cu por y cu regla simple pa tur.

Di loke nos ta mira na accion di nos gobierno ta duna nos sentimento mixto. Banda di un actuacion decidido den e crisis di salud, nos ta mira cantidad di accion dudoso y individual di varios mandatario riba nan mes. Esun kier pone tratado internacional un banda, e otro ta traspasa un scol completo den secreto, otro ta bay parti tereno sin un plan... Esey no ta parce nos e caminda indica. Si nos kier no kier proba e bancarota di 'nos mes por', loke añas a grita, algo mester sucede.

Colombia: Deforestacion durante pandemia ta alarma gruponan ambientalista



BOGOTA (ElPais) - E deforestacion na Colombia, un di e paisnan cu mas biodiversidad na mundo, no ta stop. Tampoco cu e pandemia y e medidanan di aislamento pa detene e plamamento di coronavirus.

Den contrario, e ambientalista ta alerta cu e mafia y esunnan cu ta horta terenonan no a cumpli cu e cuarentena cu e Gobierno di Ivan Duque a decreta y nan ta probecha cu tur e foco ta riba emergencia sanitario pa kima e selva sin ningun tipo di restriccion.

Esey ta e causa principal di e cambio climatico na e pais Andino, ora e bosque natural ta cubri casi 60 miyon di hectar. Despues di firma e acuerdo di paz cu e ex-guerrilla FARC, e deforestacion a aumenta hopi den varios region, ta alcansa e cifra di 220.000 hectar na 2017. Sinembargo, cu apoyo di Alemania, Reino Uni y Noruega (cooperado ambiental mayor di Colombia), e Ehecutivo a establece metanan mas agresivo pa reduci e fenomeno na e cumbre di Clima na Madrid na final di aña pasa: te 100.000 hectar of menos pa aña 2025, y 155.000 hectar of menos pa 2022.

Den espera di cifranan oficial, a wordo acumula pistanan cu a bati alarma, entre nan e puntonan activo di calor cu tin relacion den mayoria di biaha cu candela forestal y kimamento di bosque. Na maart, e luna cu a implementa cuarentena nacional, a registra 12.958 punto di calor na departamento Amazonico na sur di Colombia, e mesun periodo cu na 2019 tabata di 4.691, di acuerdo cu Instituto Sinchi.

E datonan ta suma pa e denuncianan riba distinto grupo cu ta probecha di e medidanan di aislamento, cu ta na vigor desde 25 di mei, pa tumba bosque y menasa comunidadnan involucra den programanan ambiental.

Na final di april, Procuraduria den un carta pa presidente Ivan Duque a pidi pa declara emergencia ecologico y climatico pa tuma medidanan pa deforestacion."Ta urgente pa protege nos bosque y su biodiversidad, cu ta e pilar fundamental cu ta sostene e bienestar di un nacion y su desaroyo", delegado pa asuntonan ambiental, Diego Fernando Trujillo a bisa den e carta.

Mexico ta cla pa e "normal nobo" cu cifranan preocupante

CIUDAD DE MEXICO (France24) - Un dia despues di presenta un record den e cifranan di morto (353 den un dia so) y di contagio pa COVID-19 (1.977); tambe cu dudanan riba casonan positivo pa motibo di scarsedad di test y material medico pa pashentnan grave, Gobierno di Mexico a duna di conoce e plan di reapertura di economia den loke nan ta yama e buelta pa e 'normal nobo'.

E mesun presidente di Republica, Andrés Manuel López Obrador a bisa den un conferencia di prensa na palacio Nacional cu e pais ta den e parti critico di e pandemia. Te 14 di mei, Mexico a reporta 40.186 caso positivo pa coronavirus y 4.220 persona morto.

No obstante, 11% di e districtonan lo reinicia e actividadnan dia 18 di mei, e otro parti lo haci poco a poco te dia 1 di juni.

Pa loke ta trata su diferente pensamento cu otro mandatarionan di estado cu a expresa nan rechaso pa e medidanan federal, López Obrador a laga sa cu "e plan aki ta di aplicacion boluntario", "cu no lo obliga e hende pa cumpli, nada pa via di forsa". Incluso el a precisa cu si tin un autoridad municipal of estatal cu lo no dicidi di cumpli cu e plan aki, no lo haya controversia, nos no lo pleita, ni nos lo dividi".

E plan, presenta pa la secretaria di Economia, Graciela Márquez ta consisti di tres etapa. E prome di nan ta implica e reapertura, 18 di mei, di e 269 districto cu nan a yama "di speransa", nan no a detaya e lista di nan, un mapa so, na unda no tin contagio y e districtonan bisiña tampoco.



E di dos etapa, di 18 te 31 di mei, ta di preparacion, ta e tempo cu e personanan lo mester diseña nan protocol pa ricibi nan empleadonan den e trabou; reahusta nan espacio, instala filtro sanitario den e accesonan y desinfecta e area.

Pa ultimo fase, cu ta cuminsa 1 di juni, lo aplica un luz di trafico cu e colornan cora, oraño, geel y berde, pa cada region di e pais.

Uruguay: Lacalle Pou a confirma e reapertura di scol primario

MONTEVIDEO (Infobae) - Mientras Uruguay a cuminsa tuma medidanan pa Sali for di cuarentena, e presidente Luis Lacalle Pou ayera diahuebs a confirma e reapertura di scoln na nivel primario na tur e pais. Asina mes, e mandatario a adelanta cu e detayenan y fecha di e regreso pa e scolnan lo informa otro e siman.



"Nos tin cu evalua dos documento, diaranson di otro siman sigur lo haci e anuncio. E idea ta pa sigui cu primario, no avansa ainda pa educacion medio, y e idea ta paden di lo posibel, generalisa esey", e hefe di Estado a indica.

LaCalle Pou a enfatisa cu tur reapertura tin condicionnan "pa e conducta di Uruguayonan". "Tur loke nos por habri pa e bida den e proximo tempo lo tin relacion cu e conducta di Uruguayonan. Si nan no tin mondkapje y nan no tin distanciamento social suficiente, nos lo bolbe atras".

Tres siman despues cu e mita di scolnan rural na Uruguay a habri, distinto expertonan a conseha pa Gobierno riba medidanan pa enfrenta coronavirus, nan a afirma cu tin tur e condicionnan pa habri tur actividad, incluso den ciudadnan grandi.

Diaranson ultimo atardi, a realisa un reunion virtual pa avansa riba e tema. Eynan, distinto expertonan a afirma pa miembronan di gobierno cu e curva di contagionan na e pais a stop den ultimo siman y cu lo habilita un buelta de escalanan pa e actividadnan den klas.

22 di april pasa, e mita di scolnan rural di Uruguay, casi 500 di 973, a reinicia e klasnan presencial despues di mas di un luna di suspension, den un intento di autoridadnan pa cuminsa un "normal nobo" . despues di e fecha ey, a wordo incorpora otro sector pero ainda ta falta cu esun lo sucede na Montevideo y otro ciudadnan cu mas poblacion.

Puerto Rico: Dengue problema banda di coronavirus

(ElNuevoDia) – Banda di e crisis di Covid-19, cu a conoce ayera 98 caso positivo nobo, e pais ta lidia tambe cu un problema mas bieu: dengue.

E Centronan pa Control y Prevencion di Enfermedad (CDC, na Ingles), a pone Puerto Rico na promer lugar di e teritorionan di Estadonan Uni cu mas caso di dengue, como tambe compara cu e resto di estadonan. E ultimo informe ofreci pa e agencia a reporta cu tabatin 122 caso di contagio local y un so di un biahero cu a yega na e isla. El Nuevo Dia a solicita estadistica di incidencia di e virus na Departamento di Salud, pero no a haya respuesta.

Na inicio di maart e Unidad di Control di Vector di Puerto Rico a registra un aumento di sangura Aedes aegypti infecta cu dengue den zona metropolitano. E estadistica ta contene dato di januari y februari unda a reporta un aumento di 30% di presencia di sangura na e isla, incluyendo esunnan portador di dengue. Na e momento ey Departamento di Salud tabatin 61 caso di dengue registra.

Mientras tanto, e pais ta sigui den gara di e coronavirus Covid-19. E cantidad di persona interna na hospital a aumento te 159, di cual 18 den ICU. Departamento di Salud a informa cu tabatin 98 caso nobo ayera, e cantidad mas halto desde diabierna pasa, unda e registra 125 caso nobo.

Di acuerdo cu e datonan di e agencia, e total di pacient contagia na e isla a aumenta te 2.427, mientras e cantidad di morto a subi te na 117. E cantidad di test haci a surpasa 80.000, segun ministro di Salud Lorenzo Gonzalez Feliciano, pero e Departamento no a duna cifra exacto.



Venezuela: Marco Rubio ta pidi marca Maduro como patrocinador di terorismo

(NTN24) –Senador Mericano Marco Rubio (Republicano) a pidi gobierno di su pais pa designa regimen di Nicolas Maduro como patrocinador di terorismo. Rubio ta di opinion cu regimen di Maduro ta representa un menasa pa mundo, pa a duna acogida na combatientenan di e organisacionnan guerrillero ELN y disidentenan di FARC, ambos di Colombia.

Despues cu Venezuela a keda inclui den e lista di pais cu no ta colabora den e lucha anti-terorista, senador Rubio a urgi gobierno di Donald Trump pa inclui regimen di Maduro como patrocinador di terorismo.

El a insisti cu e regimen di Maduro ta representa un menasa pa mundo. “Den nos propio hemisferio, e dictaduranan di Cuba y Venezuela ta continua desempeñando un papel destabilisador,” el a expresa.

El a detaya cu, segun e informe di Departamento di Estado, e regimen Venezolano ta brinda proteccion na integrantenan di ELN y disidente di FARC. “E organisacionnan terorista… ta enriquece e narco-dictadura di Maduro y ta menasa nos aliadonan regional y interesnan di seguridad nacional di Estadonan Uni den hemisferio”, el a señala.

E lista referi ta un lista aplica pa Departamento di Estado di Merca den caso di paisnan cu ta considera colaborador di “organisacion terorista”.



Camindanan keto, pero tanto morto riba caya manera normal



(AD) - Entre 16 di maart y 26 di april tabatin un total di 562 morto di trafico riba careteranan Hulandes, esaki ta segun e cifranan di polis y e oficina di trafico VIA. E number aki ta solamente un tiki mescos cu e mesun periodo di e ultimo tres añanan, ora cu lamenta 65 morto den trafico. Ademas di e cifranan no ta definitivo, probablemente a agrega un of dos morto mas. Cualkier persona cu muri den e 3o dianan di un accidente tambe ta conta como morto di trafico.

En general e number di morto a mantene igual. Esaki ta sorprendiendo pa motibo cu e number total di accidentenan a reduci na mita desde e cierre. Sinembargo e imagen ta distrociona awo cu hopi accidente simpel cu daño na wowo a disparce. Despues di tur cos pegamento di trafico a ser soluciona. E accidentenan cu ta sucede ta mas serio. Pa accidentenan un promedio di 14% mas herido y morto.

E posibilidad di lesiona of muri den un accidente a aumenta cu mas di 30% den e ultimo lunanan. Na Limburg y Gelderland e posibilidadnan ta inclui casi e mita mas halto. E number di accidentenan tambe ta relativamente halto na sur di Hulanda, Overijssel y Brabant. E causa radical den e grado di urbanisacion , cuanto caretera mas lo ser haya paso di un area urbanisa na un provincia mas menudo e accidentenan tin un resultado grave of fatal.

Tambe tin e coredonan di corona: Luna pasa polis a kita rijbewijs di 100 chauffeur pa core cu un velocidad halto. Esaki ta dobel di e normal di e mesun periodo aña pasa.

Accidentalmente a yena handgel cu likido di desbloqueo di drenahe

AMSTERDAM (DutchNews.nl) - Por lo menos dos persona a sufri di kemadura na nan man despues cu a algun boter di gel pa man a ser yena accidentalmente cu likido di desbloqueo di drenahe na un tienda di IKEA. Ocho cliente y personal a resulta herida ora cu nan a usa e likido pa desinfecta na man na e sucursal na Haarlem.



Dos di e victimanan tambe a sufri kemadura y dificultad di hala rosea, mientras cu e otronan a sufri di heridanan menos grave. UN vocero di e cadena di mueble a bisa cu e persona cu ta haci limpi a confundi e solucion pa gel di man, cual e ta warda den un luga similar. “ Nos ta compronde cu tur ta hopi conmociona , manera nos”, Noordhollands Dagblad a bisa. “ Nos ta lamenta profundamente e incidente aki. E tabata un caso di eror humano”. Un vocero di polis a bisa cu e boter di gel pa man a ser yena pa un persona cu ta haci limpi y cu no ta domina completamente e idioma Hulandes.

Prizonero ta muri pa falta di negligencia

WILLEMSTAD (curacaoChronicle) – Management di prizon SDKK ta ser critica recientemente despues cu un prizonero Joamar Hoek a fayece ma Centro Medico di Curaçao diaranson.

E homber a ser hiba na Centro Medico despues di a haya un atake di curason, cu el a sufri den blok 5 di SDKK. A bisa cu e otro prizoneronan a bata alarma diabierna tocante e estado di salud di Hoek, pero e guardianan y e gerencia no responde. Hoek no a ser hiba hospital te cu dialuna.

Segun fuente confiabel, no ta prome biaha cu ta reacciona slow ora cu prizoneronan tin problema di salud.



Union Europeo cu atencion pa ayudo di islanan di Reino

WILLEMSTAD (curacaochronicle) – Dia 21 di april ultimo a tuma luga riba nivel halto un video-conferncia ministerial di nivel halto di ministernan turismo Europeo tocante e impacto cu e crisis di corona tin riba e sector turistico di e Union Europeo.

Subsecretario Mona Keijzer di Ministerio di Asunto Economico y Clima a participa den nomber di Hulanda. Den un carta, Minister di Desaroyo Economico di Curaçao, Giselle Mc William, tambe den nomber di su coleganan minister di paisnan di Caribe den reino, a pidi e subsecretario pa trece dilanti na e union Europeo con nos teritorionan tambe por tin acceso na e pakete di recuperacion Europeo pa yuda e tercer paisnan, y kier sa e contesta di EU Global Response .
E ministerio di Desaroyo Economico ta masha contento pa sa cu durante e presentacion di subsecretario na e conferencia, su solicitud a ser haci na e miembronan di estado di Union.

Den e mesun carta , e minister di Desaroyo Economico den consulta cu ministerio di Turismo di Aruba, a haci e propuesta concreto di lansa un plataforma pa e intercambio di conocemento y practicanan mas miho den reino , di acuerdo cu un iniciativa di EU.



E plata forma aki ta un respuesta na un enfoke conhunto di e consecuencianan di Covid-19 den e sector turistico di Aruba, Curaçao, Sint Maarten y e municipionan special Hulandes, manera na Hulanda.

Medida di covid-19 a reduci plamamento di virus na stoma

AMSTERDAM (DutchNews.nl) – E number di casonan registra di gastroenteritis y otro virus di stoma a reduci te na mita desde cu a introduci e medidanan pa combati coronavirus, mientras cu e number di infeccionnan den mucha menor di cuatro aña a reduci te hasta na un 80% AD a raporta.



Infeccion di horea den muchanan chikito ta bahando di alrededor di 500 pa 100 pa siman,y dokternan tambe ta informa un disminucion di numbernan di caso cacheton, sarampi Aleman, tosamento y impetigo, segun e matutino . E profesor di medicina social Christian Hoebe a bisa e matutino cu distanciamento social y e medidanan di higiena adopta pa detene coronavirus ta teniendo un impacto.

" Tambe nos tabatin un epidemia chikito di grip e aña aki", el a bisa. Sinembargo apesar cu tin menos auto riba caya, tabatin poco cambio den number di morto di trafico, segun e cifranan di polis y e oficina di accidente di transito, compara cu un por medio di 65 den añanan anterior.

E number total di accidentenan a reduci pa mita, pero esaki ta pa motibo na menos incidentenan menor cu ta involucra golpinan y colisionnan chikito. E cifra ta indica cu muchanan y ancianonan ta un riesgo mas grandi. " Muchanan por hunga mas pafo y riba bais pasobra scol ta cera", e vocero di VIA Erik Donkers, a bisa AD. Ademas el a bisa cu personanan mayor tin mas probabilidad di bay riba bais na e momentonan aki y no usa transporte publico.

Corte a ordena wela pa kita potret di nietonan di social media

GELDERLAND (DutchNews.nl) - Recientemente un wel di Gelderland a ricibi un orden pa kita e potretnan di su nietonan di rednan social, despues cu e mama di e muchanan a bay corte pa e tema aki.

E wela y su yiu muhe ta separa durante añanan, y ora cu e yiu muhe a wak e potretnan di su yiunan riba Facebook y Printerest di su mama el a yama pa e kita nan.

Apesar di varios apelacion e wela a nenga di haci esaki cual a conduci cu e yiu muhe a bay corte. E wela a pidi e magistrado pa permitie pa keda cu e potretnan di un mucha riba red social, pa motibo cu e mucha ey a biba cune pa un tempo. Pero corte a dicta cu sin e permiso di e mama, e tabata viola e leynan di privacidad y a ordena pa kita esakinan di rednan social. E wela lo haya un boet di 50 euro pa dia, cu lo aumenta pa 1000 euro si e nenga di cumpli.



Clasificado
ECONOMICO

EAGLE ARUBA RESORT
week 1,2,3,4+5,6
1 BR 1st floor $6500
Paradise Beach
week 50 Studio $4000 each
2 BR wk 51-52 $15000 each
Home 1518 537 6406
Cel. 1518 965 7878
After February 15, 2020
desankabubnjevic3@gmail.com
212406

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui Awa Gas Cable Coriente (Airco apart) 850,- p/l borg 200,- highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA CUMPRA
Ta interesa pa cumpra dollar's ta paga bon.
Por yama na
Tel.582 8080
of msg na 566 1668

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber 2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

FOR SALE
Concept 2 Model D prof. Rowing Machine "new in box" see www.concept2.com for details & pics
$2,300
Contact 594 6593

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi, chapi cura y haci cura limpi na bon prijs
Tel. 569 1379

SERVICIO PUBLICO
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, stoof, wasmachin, frigidaire.
Pa solamente 25,-
Airco y bateria por nada
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a tapicería de muebles, autos, botes. Reparamos bambú, cabana. Todo lo relacionado con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Pickup /Isuzu Hombre 1996 Single Cab
Tel: 5855509 / 7344941

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta dispuesto pa haci trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 568 1152

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato, plomeria, pintura, cielo razo, puertas de madera, puntos electricos, soldadura, Bloques, Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

TA BUSCA
pa cumpra 1 tereno Eigendom di ongerveer 400 m2 pa 500 m2 den vecindario di Madiki, Socotoro, Meinveld, Ponton, Companachi of otro bario
Tel.593 0769 / 593 3514

TA BENDE
un Pick-up Isuzu Hombre 1996 Sinle Cabina
Tel.585 5509 / 734 4941

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

FOR SALE
Commercial property close to the new Container Port in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337,078.
For more details
Tel. 593 6318

FOR SALE
Gorgeous two story house in Paradera, 3 bedrooms/ 3 bathrooms with pool for $470,000
Tel.593 6318

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Fundacion Lanta Papiamento sumamente desapunta cu desvio di Minister di Enseñansa su propio maneho y Derecho di Mucha

ORANJESTAD - FLP a publica riba dia di Derecho di Mucha, esta dia 28 di november 2019, un articulo, tocante Derecho di mucha relaciona cu nos idioma Papiamento y di e desaroyonan politico riba tereno di enseñansa.

Den e articulo menciona tin un paraaf cu ta analisa e desaroyo negativo di un eventual MAVO/HAVO/VWO cu tin dos idioma stranhero, Hulandes y Ingles, como idioma di instruccion. Tambe ta cuestiona e echo cu ta pone e scol aki den man di Stichting Onderwijs Combina cu ta maneha e scol elite De Schakel cu ta cay bou di maneho di enseñansa y inspector Hulandes. Ademas FLP a cuestiona den e articulo ey, cu Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel ta hustifica e decision aki solamente cu argumento externo y no cu argumento pedagogico cientifico cu ta tene cuenta cu e derechonan di e alumno. E decision infunda aki ta basa riba un documento cu DEA a traha riba instruccion di e propio minister. E documento aki ta 'Adviesnota: Taalbeleid voor een nieuw traject in het AVO' di september 2019 cu ta un nota di conseho cu ta duna tres modelo pa AVO. Pero ta obvio, cu e nota aki no a keda discuti y no a haya su elaboracion. E no ta completo. P'esey pa FLP ta incomprendibel y inaceptabel cu, den un conferencia di prensa (7-11-2019), minister di enseñansa a presenta e prome opcion di e conseho aki como un decision.

Dicon Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel no ta sigui insisti pa e modelo di enseñansa bilingual Papiamento y Ingles? Dicon no ta traha hunto cu Fundashon Skol Humanista di Curacao pa medio di Skol Avansa Integra Humanista (SKAIH) cu semper tin bon resultado y cu tin experencia den enseñansa bilingual Papiamento-Ingles na nivel pre-universitario (MAVO/HAVO/VWO) y cu conoce nos contexto Caribense? Con ta tene cuenta cu meta di desaroyo sostenibel 4 (SDG 4) di UNESCO, cu ta pidi pa tene cuenta cu idioma materno di nos hobennan den scol? Esaki minister mes ta enfatisa den diferente discurso.
Lamentablemente ningun instancia no a reacciona riba e articulo aki di 28 di november. Sea no a les'e of no a compronde e seriedad di e topico trata. Tampoco no a honra e invitacion publico pa inicia un discusion tocante e topico aki.
Algun luna a pasa y den fin di siman ultimo FLP a tuma nota di un otro decision tristo di nos gobierno y specificamente di Minister di Enseñansa. Con ta posibel cu Minister di Enseñansa cu fanfaria ta declara 2018 Aña di Papiamento y awo ta bolter 180 grado y ta bin cu un maneho unda cu Hulandes y Ingles, dos idioma stranhero ta bay reina na e scolnan cu ta bay resorta bou di Stichting Onderwijs Combina subsidia pa gobierno? Con ta posibel cu den un crisis di salud y social economico gobierno por tuma un decision asina importante cu ta toca cada persona na Aruba? Ya no por papia mas di colonialismo, pero si di neo-colonialismo cometi pa nos propio politiconan.
Resultado/logro di un siglo di enseñansa den un idioma straño cu no ta biba riba nos isla ta refleha den e siguiente cifranan tristo di nivel di educacion na Aruba (CBS 2010): educacion nivel abou 65.8% (basico 33.9/ LBO 17.3/MAVO 14.6), educacion intermedio 20.4% (HAVO 8.6%, VWO 0,7%, MBO 11.1%), educacion halto 13.0% (HBO 10.0%, WO 3.0).
E pregunta ta: Dicon sigui riba un pista desastroso di instruccion den idioma stranhero enbes di siña nos alumnonan na Papiamento, den bon Papiamento? Asina nan por haya un base fuerte pa comprонde loke nan ta siña y pa siña otro idioma stranhero como materia pa nan por sigui studia of traha.
E echo cu nos hobennan tin cierto conocemento di Ingles no ta haci cu nan por yega siña via Ingles, sin nunca a siña e nivelnan academico cu ta uza den buki di scol. Pa esey nan falta e base fuerte den nan propio idioma cu na Aruba ta ignora! E decision di minister a tuma nos y pueblo di sorpresa. A spera den e periodo aki envolvimento cu mayor, scol y esnan cu ta bringa pa un enseñansa apropia pa nos hobennan y dirigi pa fundacion Arubiano. Esey ta e maneho cu comunidad Arubiano a spera den 2020!

Parti 2

Colegio San Nicolas Aruba ta un scol ubica na San Nicolas cu su propio identidad. Acaso ta kere cu door di pone den man di un fundacion Hulandes e scol ta drecha?
Tur decision pa cambio y maneho di enseñansa mester ta basa riba investigacion y mas investigacion. Esey ta loke nos ta spera di nos Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, cu por cierto ta un cientifico. E motibo primordial pa su decision ta e supuesto score anual di 90% di alumno cu ta slaag na De Schakel. Pero nos no por compara appel cu peer. A haci investigacion di e populacion di alumno? Nan idioma materno, cantidad di alumno den klas, nan ambiente y poder economico di cas ta igual na nos otro scolnan na Aruba pa nos por compara score?
Ta obvio cu netamente relaciona cu enseñansa pa masha hopi tempo caba ta politica a y ta dicidi y no e realidad di siñamento, educacion, desaroyo di nos muchanan, etc.
No ta por nada cu for di añanan cincuenta di siglo pasa nos mes hendenan a cuminsa haci investigacion riba nos propio asuntonan, na prome luga riba enseñansa y e balor di idioma, mirando cu enseñansa ta e pilar di un sociedad.
Y pa dicidi cu e dos idiomanan stranhero Hulandes y Ingles ta bay bira e idiomanan di instruccion tanto na e HAVO/VWO na Noord y na Colegio San Nicolas Aruba, ta prueba di ignorancia y di un negligencia di loke investigacion ta demostra. Hulandes ya caba ta un obstaculo pa siñamento aki na Aruba; esey no ta cos di awor, sino for di cuminsamento di nos enseñansa den siglo 19. Di berdad ta kere cu Hulandes y Ingles como idioma di instruccion, bou di un sistema Hulandes, lo hisa e porcentahe di mucha cu ta slaag? Esey kiermen tur e documentonan cientifico nacional y internacional, e.o. di UNESCO y su meta di desaroyo sostenibel 4 (SDG4), tocante idioma den scol, ta hala un banda. Nos no a spera di nos actual Minister di Enseñansa Lampe cu e no ta considera trabou cientifico ora di tuma decision.

Unda Papiamento, e idioma clave pa nos muchanan comprонde y siña, e idioma materno di mayoria, na San Nicolas tambe, a keda? Minister Lampe ta bisa cu e idioma di mayoria di e muchanan na Colegio San Nicolas Aruba ta Ingles. Pero e datonan di Departamento di Enseñansa Aruba (mira tabel Statistisch Jaarverslag 2016-2017, pagina 132) ta mustra lo siguiente: Hulandes 33, Ingles 53 y Papiamento 428!
Y unda e plan di Aruba, PEN 2030, a keda den e decision aki? Con ta para cu continuidad di nos bunita Proyecto SAM? Con ta para cu e desaroyo bunita di enseñansa den nan lenga materno, Papiamento, ora e muchanan mester sigui enseñansa secundario? Dicon no ta traha hunto cu Fundashon Skol Humanista di Curaçao pa medio di Skol Avansa Integra Humanista (SKAIH) cu tin experencia den enseñansa bilingual Papiamento-Ingles na nivel pre-universitario (MAVO/HAVO/VWO) y cu conoce nos contexto Caribense?
Y no ta tene cuenta cu loke e muchanan mes ta bisa? Den un encuesta di MGM Source "Research is creating new knowledge" di juni 2017, e muchanan di scol secundario ta contesta riba e pregunta "Den cua idioma bo ta prefera di haya les di bo maestronan?" lo siguiente: Papiamento 61%, Hulandes 23% y Ingles 12%.
Dicon ta mantene Hulandes, si tin asina tanto problema cu Hulandes? Na Hulanda enseñansa bilingual ta enseñansa cu nan idioma materno Hulandes y Ingles y no cu dos idioma stranhero! Ta copia Hulanda atrobe, sin pensa cu nos situacion di idioma ta completamente diferente, cu tur e consecuencianan pa nos hobennan!
Ki mishi ta aproba un peticion di un instancia aheno den un frega di wowo, sin consulta cu ningun hende, ningun instancia, ningun experto di enseñansa? Loke a sosode aki nos ta considera un crimen contra nos muchanan y nos enseñansa. E Statistisch Jaarverslag 2016-2017, pagina 132, Departamento di Enseñansa Aruba.

Tabellen 152: Overzicht van het aantal leerlingen in het H a v o /V w o naar thuistaal per september 2016

	Chinese	Nederlands	Engels	Haitians	Hindi	Italian	Onbekend	Papiamento	Portuguese	Spaans	Totaal
Openbaar	4	33	53	1			1	418		42	552
Colegio San Nicolaas-H	4	25	39	1			1	269		22	361
Colegio San Nicolaas-O		6	8					137		20	171
Colegio San Nicolaas-V		2	6					12			20
S.M.O.A.	46	322	94	3	1	4	2	935	1	195	1603
Colegio Arubano Oranjestad-H	35	221	55	3		2		705	1	140	1162
Colegio Arubano Oranjestad-V	11	101	39		1	2	2	230		55	441
TOTAAL	50	355	147	4	1	4	3	1353	1	237	2155

	Chinese	Nederlands	Engels	Haitians	Hindi	Italian	Onbekend	Papiamento	Portuguese	Spaans	Totaal
M	19	156	70			3	1	539		104	892
V	31	199	77	4	1	1	2	814	1	133	1263
TOTAAL	**50**	**355**	**147**	**4**	**1**	**4**	**3**	**1353**	**1**	**237**	**2155**

Despues di varios keho a haci dump ilegal limpi

NOORD CURA CABAY - Despues di varios keho cu a drenta na BCI y despues cu Brandweer mester a bay paga e dump ilegal aki na Noord Cura Cabai varios biaha durante Toke de Keda a logra conhunto cu e cooperacion di DOW pa ruimop e sushi aki.

Net pariba di e sushi aki tin un rooi basta grandi ta core y DOW a actua rapido pa haci esaki limpi y pa evita cu e malhechornan lo sigui pega esaki na candela. Danki ta bay na DOW pe operacion y e "rapid response". E bisiñanan a keda super contento. BCI a papia cu tur e bisiñanan y mustra nan riba e hecho cu esaki no ta posibel y cu e ta castigabel pa ley pa tira sushi riba un tereno publico y ki peliger esaki por trece cune.

Pueblo en general ban tene Aruba limpi. Nos ta den un tempo fastioso di crisis. Sushi por trece malesa. Un Aruba dushi, ta un Aruba sin sushi!







Selimar a ruimop resto di mata patras di Colegio Arubano



ORANJESTAD - Recientemente BCI a haya melding cu patras di Colegio Arubano na Playa desconocinan a corta mata y tira e restonan pega cu e cura di scol.

Mesora BCI a presenta na e sitio y logra haya un ploeg di Serlimar pa por ruim op esaki. Un biaha mas BCI ta pidi Pueblo pa por fabor ban tene Aruba limpi. Ban stima nos isla y tene limpi.



BCI ta pidi pueblo pa stop di tira sushi rond





BARCADERA - Durante crisis dos biaha den menos cu un siman BCI a haya diferente yamada cu den e caminda di santo pabou di A.I.S. (Caterpillar) na Barcadera sushi a wordo tira na mesun caminda.

A tuma contacto cu e team di Serlimar cu den dos diferente ocasion mester a bay pa ruimop e sushinan aki. Por fabor pueblo ban laga nos tira nos sushi na dump y asina por tene Aruba limpi. Un Aruba Dushi ta un Aruba sin sushi



Habitantenan a pidi BCI ayudo pa limpiesa

SABANA BASORA - Algun habitante na Sabana Basora Noord patras di Sabana Basora noord 85 a dicidi di cuminsa haci limpi patras di nan cas, pero e sushi tawata basta y a acerca BCI pa ayudo.

BCI a acerca Serlimar pa coopera y yuda nan y hunto a logra pa haci esaki limpi. Un pabien ta bay ne grupo di habitantenan cu riba nan mesun iniciativa a logra nan meta. Danki tambe ne ploeg di Serlimar cu a logra yuda nan. BCI a splica e habitantenan pa vigila y tene e bario limpi den futuro tambe.





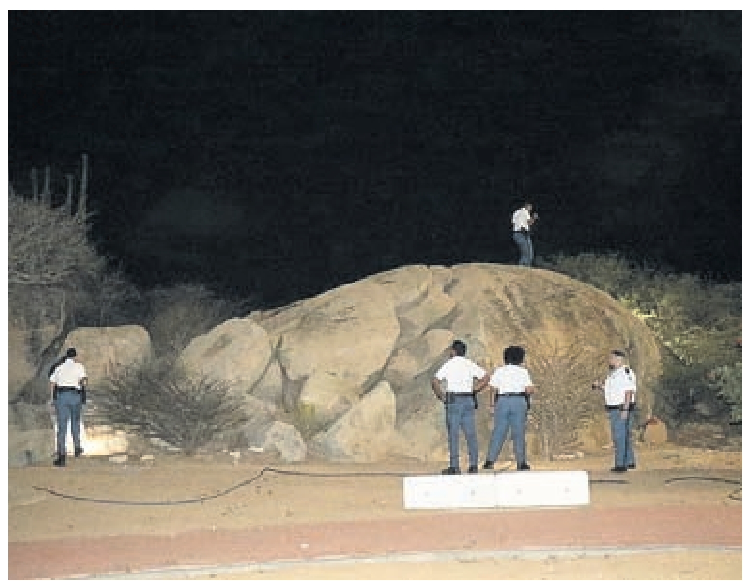


A bolbe tira baranca riba brandweer y polis

SEROE PATRISHI - Diaranson anochi unidad di brandweer a drenta Seroe Patrishi durante TDQ pa bay paga un candela, pero durante nan trabou a keda tira cu baranca.

Ta di lamenta e situacion aki atrobe, polisnan a presenta na batayon pa rondona e area y busca te hasta cu ayudo di helicopter di polis, debi cu polis tabata haya varios tip unda e personanan aki tabata ta y tin nan adres. Ta di lamenta con muchanan baldadi ta haci e tipo di actonan aki di bombardia personal di brandweer cu t'ey den cualkier caso di emergencia ora di candela y rescate. Polisnan a rondona tur caminda den e bario.





Desconocinan ta bolbe tira sushi pabou di Balashi Brouwerij

ORANIESTAD - BCI a haya melding cu den un caminda di santo pabou di Balashi Brouwerij desconocinan lo a bolbe tira sushi riba caminda.

Mesora Serlimar a coopera pa haci esaki limpi. Un biaha mas BCI ta pidi pueblo pa no tira sushi den mondi. Nos tur ta biba na Aruba. Ban conhuntamente tene nos Isla limpi. Un ARUBA.





Parlamentario Jennifer Arends- Reyes(AVP):

'Situacion preocupante den enseñansa ora cu no laga ningun scol secundario publico mas cu ta acepta tur alumno'

ORANJESTAD - Durante ultimo simannan tras di lomba, partido AVP a wordo acerca pa diferente maestro-, mayor- y cabesantenan, kendenan a mustra nan preocupacion grandi pa e rumbo cu Enseñansa na Aruba ta bayendo, segun miembro di fraccion di AVP, Jennifer Arends - Reyes ta mustra.

Tur esaki tin di e haber cu e privatisacion di scolnan publico rond Aruba cu ta un asunto cu a wordo atendi caba den Parlamento y caminda e minister a haya un mensahe bon cla for di Parlamento.

Segun Parlamentario Arends Reyes, fraccion di AVP a haci numeroso peticion pa reunion publico pa atende maneho di Minister di Enseñansa pero cu ainda no a wordo honra y awor tin un situacion sumamente serio pa tur esunnan envolvi den Enseñansa di nos pais.
"Parlamento basicamente a bisa Minister Rudy Lampe cu e no mag di continua cu e practicanan aki, esta privatisacion di scolnan publico, pa motibo cu scolnan publico ta asina importante pa Aruba.

Fraccion di AVP tin un lista cu informacion di gran parti di e scolnan cu lo bay wordo privatisa y ta lanta e pregunta, ya cu hopi mayor ta mustra cu nan ta escoge netamente un fundacion, un scol, un vision pasobra nan ta di acuerdo cu esey.
Awor ta Minister ta bay dicidi cual fundacion ta bay haya cual scol mientras cu e mayor e ora cu ta bisa cu nan yiunan a custumbra caba na cierto scol y cu nan gusta e scol ey pero e scol awor ta bay cay bou maneho di un fundacion cu un otro vision, reglanan y norma cu tur consecuencia e ta trece cune.

Por mira pa loke ta trata Commandeur Pieterboerschool fuseer cu Graf van Zinzendorf School y ta dos diferente directiva. Scol Paso pa Futuro su localidad ta bay bira Beatrix School y SPCOA su edificio lo bira esun di Julianaschool pa nan scol nobo y caminda Juliana y Ceque ya a vocifera cu nan no a di acuerdo pa bay bou di e fundacion SMOA cu ta manehando Colegio Arubano of bou di SKOA.

Tur esakinan ta decisionnan cu e Minister a tuma unilateralmente caminda docentenan en cuestion no ta hayando informacionnan concreto, nan no a ni haya un carta di trempan den cual ta notifica nan di e cambio aki, loke sin duda ta algo hopi preocupante.
Abraham de Veer y John Wesley tambe lo bay cay bou di SPCOA, cu ta Stichting Protestant Christelijk Onderwijs Aruba, tambe tin e Fontein Kleuterschool cu lo fuse cu Hilario Angela cu lo bira Montessori scholen.

Tambe tin IPA cu practicamente lo mester integra cu Universidad di Aruba, aki atrobe e pregunta riba identidad di IPA si nan ta desea y con esaki ta bay asina sin mas. EPI lo bay cay bou di stichting EPB y manera nos a mustra caba anteriormente, Colegio San Nicolas dependance y Dakota ta wordo cera y Colegio San Nicolas mes lo bay cay bou di stichting cu ta manehando Het Schakel College cu tur consecuencia cu e decisionnan aki lo bay trece, manera entre otro e posicion huridico di e maestro- y docentenan asina cu nan pasa pa un fundacion. E docentenan aki ta wordo uitgeleend pero lo mester cumpli cu e reglanan, norma y vision di e fundacion. Tambe e fundacion ta dicidi si mester e docente of no den caso cu tin menos alumno ta cumpli cu exigencianan y normanan nobo di e fundacion.

E Minister tabata bisa cu no ta bay tin cambio y cu tur cos lo keda mesun cos pero tur hende ya sa caba cu esaki no ta e caso ya cu ora bo a traha directamente pa gobierno, ta diferente cu ora un persona ta 'gelijkgesteld' na ambtenaarij.
Den e casonan aki ta di spera cu e docentenan lo realisa loke ta bay pasa cu nan den tur e cambionan aki caminda tanto e normering, e bestuur ta bay cay bou di e fundacion nobo y nos sa cu e parti di chens ta hopi menos pa locual e momento cu alumnonan ta sali for di e sistema di enseñansa pa un of otro motibo nan bay cay awor bou di un fundacion cu reglanan sumamente estricto.

Docentenan di Colegio San Nicolas tin cu bay solicita di nobo? Con e proceso aki ta bay?
Ya caba pa dia prome di Augustus ta asina cu e rector tin cu entrega y e ora un directiva interino nobo lo drenta pa loke ta maneho di e scol.

Na e momentonan aki nos ta sumamente preocupa cu e desaroyonan aki y nos ta spera cu docentenan y mayornan, awor ta na altura di tur loke ta pasando pero tambe pa politiconan defini kico ta nan posicion tocante di tur loke ta pasando," Parlamentario Jennifer Arends Reyes a declara.

Parlamentario Rocco Tjon(MEP):

'Prome Minister Evelyn Wever-Croes sacando Aruba for di e crisis'

ORANJESTAD - Ta increibel cu ainda partido AVP y personanan cu aspiracion politico, dentro di e crisis aki, ta purba dividi nos pueblo y causa discordia. Esaki apesar cu na 2019 pa prome biaha, bou liderazgo di Evelyn Wever Croes, a traha atraves di un plan structura pa baha gasto di Gobierno, y a logra un surplus. E maneho responsabel a sigui na 2020, y si no ta pa motibo di e crisis mundial actual, pais Aruba lo a conoce un surplus di 46 miyon florin.



E aparato gubernamental nobo
Constantemente ta wordo papia di e normal nobo. E normal nobo ta exigi un cambio den nos aparato gubernamental tambe. Infrastructura adecua pa por comparti informacion digital ta esencial pa logra e meta aki. Mes importante ta e infrastructura legislativo y p'esey tin hopi trabou a wordo ehecuta conhunto cu "Directie Wetgeving" (DWJZ). Esaki cu e meta pa por logra e vision pa digitalisa e servicionan di e aparato gubernamental.

E-government cardinal den e normal nobo
Gabinete Wever-Croes a laga haci un investigacion imparcial, un "assesment" digital pa asina sa exactamente kiko falta den e aparato gubernamental. Den cuadro di e "assesment" aki a papia cu "stakeholders" y e investigacion mes a wordo haci door di profesionalnan di Estonia. Sr. Linnar Viik ta director di e e-Governance Academy na Estonia y tin mas cu 18 aña di experiencia den e ramo aki y a conseha mas cu 130 pais y 200 organisacion riba implementacion di proyectonan di digitalisacion. Resultado di e analisis lo conduci entre otro cu pais Aruba por adapta mas miho na e normal nobo y brinda mas servicio na nos comunidad atraves di un plataforma digital.

Pa conclui
Nos ta den crisis, pero tin oportunidadnan cu nos mester capitalisa, pa nos sali mas lihe for di e crisis. Importante ta pa nos uni. Opositornan politico mester compronde cu awor no ta e momento pa sirbi nan agenda. No ta e pais mas rico, pero esun mas uni y disciplina lo sali bon y lihe for di esaki. Diferente proyecto oportuno lo sa di saca nos for di e crisis actual, manera e proyecto di "fast track", logra haya un operador nobo pa CITGO y nos terminal, y banda di esaki un proyecto di "ship dismantling". Pero tambe e kiebro di burocracia pa fortifica nos economia ta un paso significante cu dentro di poco ta bira realidad.

Hecho ta cu si pais Aruba su situacion financiero tawata saludabel e impacto di COVID-19 por a wordo mitiga. Pero na 2014 pais Aruba, bou liderazgo di Mike Eman a haya un Koninklijk Besluit (KB) pa mal gobernacion. Y na 2017 pais Aruba tawata conoce ainda un deficit di 130 miyon florin, herencia di AVP. Pues ta importante aworaki pa nos uni y bou liderazgo di Evelyn Wever-Croes, kende a transforma e deficitnan astronomico aki den un surplus despues di solamente 2 aña di gobernacion, nos lo sali di e crisis aki.

Booshi Wever(UPP):

'Pa salba Aruba ta necesario edifica e fundeshi nobo a base di bon gobernacion palabra por medio di un dialogo nacional'

ORANJESTAD - UPP a tuma nota di e intento di ciudadano sr. Atan Lee pa cuminsa cu un accion di colecta firma pa asina exigi un referendum pa por cambia status di nos pais, di uno autonomo pa un di dependencia Hulandes y integracion na nivel di municipio (gemeente). UPP kier mustra, cu tur respet pa opinion di sr. Lee, cu nos di UPP ta totalmente contra pa di e forma aki nos entrega tur cos den man di Hulanda.

Nos di nos banda a keda mas desapunta cu asombra cu e posicion aki. Desapunta, pasobra nos tur sa cu sr. Lee pa hopi tempo a lucha y bringa hunto cu Betico Croes y partido MEP pa asina Aruba logra e status autonomo den Reino Hulandes. Menos asombra si pa e hecho cu despues sr. Lee a bay sostene fervientemente partido AVP, cu kier a haci di Aruba un dependencia di Bruselas, capital di Union Europeo, den forma di un UPG. E mesun partido cu por cierto, te na e momento cu sr. Lee a bay sostene e partido nobo RAIZ, tabata apoya e barbaridad y sakeo di e pueblo aki, hincando nos pais den debenan astronomico. E tempo ey sr. Lee no a sa di sali y bisa e partido berde no tabata pone un depchi un banda pa enfrenta cualkier calamidad.

E posicion aki di sr. Lee, sigur ta liña recta contra loke ta e anhelo di nos pueblo, cu pa mas di 70 aña a bringa pa sali for di opresion Antiano. Awe e intencion ta pa laga nos bira un "gemeente" di Hulanda, unda cu nos lo ta mas subordina atrobe na den Haag y despues bou di Bruselas. Lo tarda cientos di añanan pa por kibra e dominio Europeo aki. E motibonan cu sr. Lee ta trece padilanti, esta e mal maneho, malgastamento di placa, politiconan probechador cu ta percura pa nan saco so y por ultimo e constante bay roga of mendiga na Hulanda, ta zona hopi valido.

Pero pa UPP esakinan bo por logra cambia nan sin tin nodi give up bo autonomia. Nos por percura den nos Status Aparte pa bin cu Bon Gobernacion, "Good Governance", marando e mannan di e politiconan introduciendo un set di ley cu mester wordo pasa mesora. Bin cu e Ombudsman, Klokkenluidersregeling y Mededingingsautoriteit. Alabes mester mara den ley e porcentahe di "schuldquote" cu nos pais por tin y mescos tambe e grandura di e deficit. Esakinan ta djis un par di leynan cu sea mester cambio of introduci pa por logra mara e mannan di e politiconan. Den e proximo dianan nos dilanti lo sigui informa pueblo riba cua leynan sea mester cambia of cua mester ser introduci pa logra nos meta, esta recobra nos autonomia manera a ser logra na e RTC 1983.

UPP por comprende e frustracion cu ta biba cerca ciudadanonan. E crisis di COVID-19 cu nos ta aden parce di ta pone nos lomba contra muraya y tardi of tempran lo converti den desesperacion total pa bay asina leu di kier entrega nos derechonan di pais na Hulanda. Ta tristo mira con diripiente tin manera un ola di pensamento nobo riba e rumbo di Reino Hulandes, unda cu un tempo tabata pidi pa Hulanda trata nos como su pareu, awe nos ta wak cu kier papia di un entrego total. E tristo y peligroso ta cu e pensamento aki ta bin di e banda di Reino aki tambe. UPP a adverti, cu poco poco, si gobierno di Aruba no percura pa bin cu e cambionan riba tereno di gobernacion y nos derecho di estado y politico aki na Aruba, nos mes como politico lo bay ta pidi Hulanda drenta numa y bin mara nos man. E proposicion di un "gemeente", sigur ta e prome paso .

Nos ta ripara cu tin hopi elogio pa Hulanda pa e "ayudo" na Bonaire, pero nos no ta puntra kico e Boneriano mes ta sinti y pensa al respecto? Kico nan ta pasa aden? Si aki na Aruba nos tin e problema di "stranhero", cu poco poco, dor di maneho anti-Arubiano ta haciendo e poblacion Arubiano como uno di minoria y di segunda categoria, na Bonaire ta e "instroom" Hulandes ta haciendo e Bonerianonan "derderangs burgers"!

UPP desde 2012 a bin ta vocifera cu nos mester cera cabes aki na Aruba pa enfrenta Hulanda. Na 2014 nos a propone pa bin cu un Compromiso Nacional, saliendo for di un Dialogo Nacional al estilo RCOA cu sr. Betico Croes a bin cune den añanan 80, pa asina nos regla nos mesun cuenta aki na Aruba mes. Anto paso nos kier y desea esaki pa nos propio bienestar, no pa complace Hulanda. Pero nos preferencianan politico ta keda stroba nos. Nos mes, nos gobierno, ta hibando nos pueblo pa e altar di sacrificio, sin cu Hulanda no tin nodi drenta. P'esey atrobe nos a haci e proposicion aki, pero parce cu no tin oido pa esaki. Pero e indiferencianan di esnan cu ta den poder aki, ta haci cu tipo di pensamentonan y sentimentonan ta cuminsa brota contra loke nos a lucha, esta ta un pais autonomo.

UPP su punto di bista ta cla y raspa. Nos kier mantene y defende loke ta e klompt di diamante , pero na mes momento nos kier mara mannan di politiconan aki na Aruba, atraves di introduccion di reglanan estricto di Bon Gobernacion, Transparencia y Democracia Habri. No tin otro manera. Y esaki nos tin di hacie por medio di un dialogo nacional pa yega na un compromiso nacional .

Parlamentario Endy Croes(MEP):

A puntra dicon abogado Sjiemfat ainda a cobra 31 mil den luna di Februari'

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes a hasi diferente pregunta durante e tratamento di presupuesto di DOW recientemente. Durante tratamento di e presupuesto aki basta atencion a bay na RWZI (Riool Waterzuiverings installatie) na Bubali, pero alabes a puntra Minister Marisol Lopez Tromp basta pregunta relaciona na documentonan cu Parlamento a ricibi. Mester enfatisa cu Minister Marisol Lopez Tromp a defende e presupuesto di DOW na un manera elegante.

Tin yiu di tera manera Hendrik Croes no mag di brinda su servicio:

Tin yiu di tera manera Abogado Hendrik Croes cu aparentemente no mag di brinda su servicio na ningun signatura di cualkier gobierno di pais Aruba ni tampoco na companianan estatal. Ta hopi fresco den nos memoria con AVP pa hopi añanan largo a lastra Hendrik Croes na un manera masha baho pa daña imagen di un ciudadano cu a studia prepara su mes, lanta su propio compania pa brinda su servicio na henter nos comunidad. Na inicio di e aña aki nos por corda con AVP a manda un "pipita" di hende bay molestia Knops na VNO pa entrega algun invoice di trabou cu oficina di Abogado Croes Wever & Ruiz a haci pa RDA. Hendrik Croes tin su compania di abogacia pa mas di 40 aña y ta esun mas respeta y experiencia na Aruba. Pero pa AVP e ta keda un target politico como cu Hendrik ta ruman di Libertador di Aruba esta Betico Croes, ruman di x Minister di Husticia Rudy Croes y tata di actual Minister Presidente Evelyn Wever Croes. E odio di famia Eman contra famia Croes ta obvio. Asina pa ultimo 20 aña tanto Henny y Mike Eman a keda tilda Hendrik di cierto trabounan cu el a haci den pasado pa gobierno of pa companianan estatal di gobierno. Alparecer Hendrik Croes cu tur su bagage di experticio no mag di brinda servicio na pueblo tampoco na "ningun" signatura di cualkier gobernacion. Esaki Parlamentario Endy Croes ta yama "hancho pa mi y smal pa Bo" y un forma sumamente cla con Arubiano kier kibra Arubiano.

Sjiemfat a cobra 5.3 miyon di Mike Eman y 30 mil florin recien:

Parlamentario Endy Croes a splica cu a logra haci minister diferente preguntanan pa asina trece claridad den e presupuesto 2020 di DOW. Algo cu a capta atencion di Parlamentario Endy Croes den e documentonan cu a wordo poni ter inzage ta un cobransa di abogado Sjiemfat. Sjiemfat a cobra Afl. 30 mil florin na Februari ultimo durante e gobernacion actual. Minister a splica cu ta trata di un arbeidsrechtzaak di DOW. Nada contra e persona of su oficina y tur compania local tin derecho di brinda servicio entre otro na gobierno. Pero aki kier ilustra y enfatisa e politica di AVP. Si tabata Hendrik Croes a cobra algo durante 8 aña di AVP lo tabata fin di mundo. Sjiemfat a cobra un suma di 5.3 miyon durante 8 aña di AVP. Sjiemfat ta "best friend" di Henny y Mike Eman y ta esun cu a introduci Mike Eman dia el a subi lista AVP. Sjiemfat a cobra banda di 5.3 miyon for di Mike Eman su gobernacion (sin conta te temporada di Henny Eman). No ta cla pa Parlamentario Endy Croes dicon nunca pero nunca integrantenan di AVP no ta cuestiona nan amigo di cas Sjiemfat kende a cobra sumanan astronomico mucha mas halto cu tur otro compania den historia di gobernacion pero si kier keda hunga e politica barata di "Avestruz". Berdad mester wordo treci dilanti!



Minister Xiomara Maduro:

Gobierno a yuda cubri un 60% di e salario di 28.212 trahado

ORANJESTAD – E siman aki gobierno a yuda 1649 compania y 28.212 trahado cu subsidio di salario.

Dia 6 di mei tur compania cu ta vulnerabel pa e efecto di COVID19, a ricibi un e-mail di SVB cu informacion y e peticion pa aplica pa e sosten financiero den forma di Subsidio di Salario. Un total di 1649 compania a aplica pa e yudansa aki den cual Gobierno ta yuda cubri un maximo di 60% di e salario di 28.212 trahado. E siman aki e 1649 compania ta haya e prome pago di subsidio cu ta suma un tiki mas cu 48 miyon florin na yudansa pa por surpasa e momentonan dificil cu comercio y trahadonan ta pasando aden.

Pa enfrenta e crisis di COVID19 Gobierno a prepara un pakete di sosten financiero, den cual a introduci un flexibilisacion fiscal den forma di Alivio Fiscal, ta yuda esnan cu a perde trabou cu un entrada via FASE, ta brinda yudansa di emergencia na negoshi chikito y mediano di 4.000 florin pa kwartaal, ta haci 100 microcredito special via Qredits posibel y ta brinda Subsidio di Salario pa comercio por mantene cupo di trabou y trahadonan cu un entrada. Tur trahado tin derecho pa haya sa e subsidio cu ta toca nan

Comerciante cu tin pregunta riba Subsidio di Salario por tuma contacto cu SVB via MiSVB na www.svbaruba.org . Den caso di obhecion por manda esaki via bezwaarloonsubsidie@svbaruba.org . Den caso cu un trahado kier sa mas riba e yudansa aki, por acerca nan doño di trabou cu e peticion pa por mira e informacion di e subsidio cu ta toca e trahado. E ultimo aki ta un condicion pa otorgacion di Subsidio di Salario stipula den articulo 6 inciso h den e Decreto Ministerial di Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura di 13 di mei 2020 cu number 681/20, cu ta contene e decision pa otorga sosten financiero den forma di Subsidio di Salario.

Aruba One Happy Island Lions Club activo yudando esnan den necesidad



ORANJESTAD - Diamars atardi miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club a bini hunto pa asina prepara paketenan di comestibles pa famianan den necesidad. Un total di casi 100 pakete a wordo prepara y despues entrega na famianan den necesidad, esaki ta pa yuda alivia e famianan cu ta pasando den situacion dificil pa motibo di Covid-19.

E bunita obra aki ta posibel danki na e donacion Asociacion di Chines y cu coordinacion di Fundacion Pa Nos Comunidad. Miembro- y boluntarionan di Aruba OHIL Club cu mask bisti pa proteccion a bini hunto na distancia y a prepara e paketenan. Un danki na tur miembro, instancianan y boluntario pa nan cooperacion y ayudo. Aruba One Happy Island Lions ta keda creativo y den e periodo dificil aki ta keda activo pa yuda esnan den comunidad cu tin mester di ayudo.

Advertorial

Cooperando cu Cruz Cora Aruba Renaissance Aruba dunando bek na comunidad

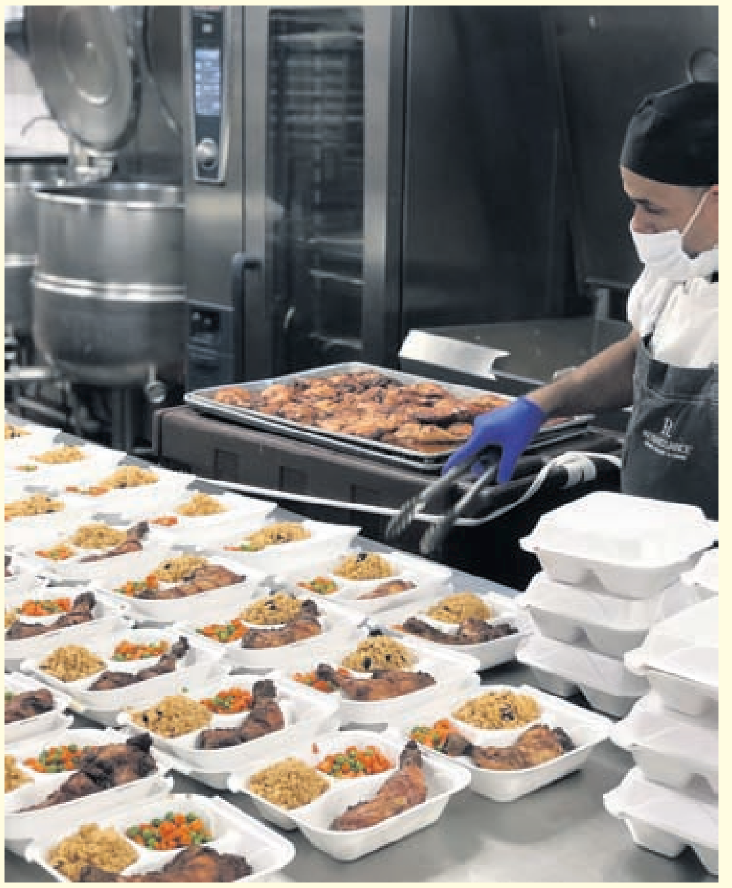
ORANJESTAD - Recientemente Renaissance Aruba Resort & Casino a wordo acerca pa Cruz Cora Aruba pa conhuntamente cu Wind Creek Hospitality drenta den un aliansa y aporta na e comunidad di Aruba door medio di cushina cuminda pa esnan mas vulnerabel y afecta pa Covid-19 den nos comunidad.

Gobierno di Hulanda a pidi Cruz Cora pa coordina e ayudo humanitario ricibi pa Aruba, Curaçao y St. Maarten. E efecto y consecuencianan di e pandemia Covid-19 ta wordo sinti tur caminda. E impacto den Caribe (Reino Hulandes) ta inmenso, principalmente cu e islanan ta depende di turismo, cu a para completamente. Desempleo a aumenta consecuentemente cu casnan a cuminsa cay bao di e nivel di pobresa. Tin un necesidad urgente pa asistencia.

Cruz Cora a acerca Renaissance Aruba pa conhuntamente cu Wind Creek Hospitality drenta den un aliansa y cooperacion den forma di asistencia cu pakete, y distribuimento di cuminda cayente pa esnan sin cas y cu no por cushina of cu no por haci compras debi na nan situacion financiero.

Di acuerdo cu Gerente General di Renaissance Aruba, Sr Paul Gielen; "Nos no a duda ningun momento ora cu Cruz Cora a acerca nos pa yuda. Gran parti di nos miembronan di ekipo ta na cas y tabata dispuesto pa entrega nan tempo na un bo causa; cushinando pa esnan di mas necesidad den nos comunidad". Un aliansa y aporte caminda cu Cruz Cora a entrega locual tabata e ingredientenan necesario pa un dushi cuminda cayente, y na su turno Renaissance Aruba a pone na Cruz Cora su disposicion e cushina di Renaissance Convention Center y e miembronan di e ekipo culinario cu a entrega nan tempo pa prepara y cushina esaki y asina entrega 100 cuminda cayente na Cruz Cora.

Cruz Cora a keda apunta pa Ministerio di Asuntonan Interior y Relacion nan di Reino (BZK) pa maneha y distribui e fondo ricibi y provee casnan den situacion mas vulnerabel cu cuminda pa asina e necesidad basico wordo cubri. Renaissance Aruba kier a gradici Cruz Cora pa e confia deposita duna den nos ekipo culinario y ta dispuesto pa sigui duna y yuda e comunidad di Aruba den cualkier forma cu presenta.



Segun Sharline Koolman di DVG

Aruba y henter mundo lo sigui haya caso di Covid-19

ORANJESTAD - Sharline Koolman di departamento di Salubridad Publico (DVG) a bisa cu nan ta consciente cu e proceso di flexibilisacion di e shelter in place lo trece mas caso positivo di Coronavirus/ Covid-19.

"Nos mester ta realistico. Nos ta bay haya caso. Bo no por mantene na e 101 eynan," el a bisa. Koolman a laga sa cu nos ta bay haya caso y no ta Aruba so, sino cu e ta algo mundial.

El a haci un yamado pa nos tur ta prepara pa deal cu e momento cu nos ta cuminsa haya e casonan aki. Na e aspecto aki –segun Koolman– nan tabata referi na inicio di e crisis aki ora cu nan a papia di 'flatten the curve.' Esaki kiermen pa nos pais ta bon prepara y tin tur cos na nan luga, prome cu nos por sigui cu e proceso di reactivacion gradual di nos actividadnan den e normalidad nobo.

Aruba no lo ta un excepcion y nos lo sigui haya caso, manera tur parti di mundo, segun Koolman. El a referi cu hopi luga cu a cera y cu a habri bek, a yega di haya casonan nobo.



Koolman a bisa bon cla cu naturalmente e flexibilisacion di tur medidanan, y na momento cu nos ta habri e fronteranan bek, nos ta bay haya caso nobo di e virus. "Simplemente nos mester sa con pa deal cu nan," el a conclui.

SIA pronto lo anuncia di dos fase di entrega di plachi pa vehiculo priva

ORANJESTAD - Departamento di Impuesto Aruba (SIA) a cuminsa entrega pa fase, e plachi di impuesto di vehiculo di motor. Vocero di SIA, Meverly Romano tabata un poco reserva di duna mas informacion con e proceso di entrega di plachinan lo sigui implementa, specialmente pa esunnan di e categoria A di vehiculo priva.

El a prefera di duna mas detaye pronto. Sinembargo Romano a revela cu SIA ta cla pa implementa e fase dos, ya cu nan ta finalisa e prome fase. E fase aki tin di haci cu e vehiculonan plachinan na e companianan priva, departamentonan di gobierno, fundacionnan y otro instancianan.

Nan tin pensa di cuminsa e fase dos pronto, pero esaki ta depende di e situacion actual di e coronavirus/Covid-19. E fase dos ta encera un compania di entrega cu ta bay yuda e cliente cu ta desea di haci uzo di nan servicio.

Romano a aclaria y enfatisa cu e uzo di e servicio di entrega no ta uno obligatorio. "E ta solamente si esnan cu ta desea di laga un compania di delivery pa busca nan plachi y entreg'e na nan," el a bisa na Bon Dia Aruba.

Aworaki SIA ta bay cuminsa traha cu e companianan di delivery. "E ta un opcion pa nan cliente y no un obligacion," Romano a declara. E persona cu no ta desea di haci uzo di e servicio ey por warda pa fase tres.

Aunke Romano no a duna detaye kico e fase tres ta encera, nos por deduci cu esaki ta encera e posibilidad pa e cliente mes bay busca su plachi di number di auto, cumpliendo cu cierto protocol stricto di higiena y bio siguridad exigi pa DVG y asina evita cualkier contacto of transmision di e virus. Seguramente esaki lo sosode ora cu ta wordo flexibilisa totalmente e medidanan introduci di shelter in place.



No por sunchi bala mas den futbol Suramericano



(AP) - No lo tin mas sunchi pa suerte den futbol Sur Americano. Ademas lubida di intercambia T-shirt incluso scupi y supla nanishi riba veld.

E organismo rector di futbol den e region a publica un serie di regulacionnan specifico memey di e pandemia di coronavirus pa protege e salud di tur ora finalmente Copa Libertadores reinicia, e competencia mas grandi di e clubnan di continente.

No tin fecha estableci pa reinicia e torneo y esaki por ta te cu september mientras cu e nacion Sur Americano ta sigui lucha pa contene e virus. Copa Libertadores y Copa Suramericano di Segundo nivel a ser suspendi na maart.

CONMEBOL a aproba e cambionan di su regulacionnan pa adapta na e pandemia diaranson anochi, agregando e rekisitonan di evalua e hungadonan y otro personanan involucra den partidonan. A crea un registro medico pa realisa un siguimento di e resultadonan y esunnan cu nenga di haci e test no por competi. E clubnan cu no coopera por haya boet.

Entre e adicionnan di e regulacionnan ta e prohibicion di cu e hungadonan y e oficialnan sunchi e bala por, durante y despues di e partido". Tampoco ta ser permiti pa scupi of supla bo nanishi mientras cu bo ta riba veld of den banki sinti.

Lo check e temperatura di hungadonan prome cu wega y tur cu ta sinta riba banki mester bisti facialmask na tur momento.

Ta prohibi pa hungadonan intercambia of regala nan T-shirt of cualkier piesa di nan uniform na hungadonan, compañeronan di ekipo of cualkier otro persona". Tampoco no ta permiti pa intercambio tradicional di banderin entre capitannan di ekipo prome cu partido.

Hungadonan y personal tecnico ta obliga pa usa boter di awa individual durante partidonan. Entrevistanan posterior di partido y conferencianan di prensa cu entrenadonan y hungadonan solamente por sucede cu esunnan cu tin facialmask bisti.

Futbolista Turco a confesa di mata su yiu den hospital

ANKARA, Turkey (AP) — Autoridadnan Turco a resta e ex hungado di futbol di prome nivel cu a confesa di a mata su yiu homber di 5 anda mientras cu e mucha tabata ser trata den hospital bou sospecha di infeccion pa covid-19. Cevher Toktas, di 32 aña di edad a entrega su mes na polis y a confesa di a sofoca e su yiu Kasim cu un cusinchi dia 4 di mei ultimo, e agencia estatal Anadolu a raporta.

Inicialmente e morto di e mucha tabata sospechoso, aunke a haya un resultado negativo pa covid-19. E curpa a ser confisca pa haci un autopsia como parti di e investigacion .E television HaberTurk a informa cu Toktas cu actualmente ta hunga cu e ekipo di e liga amateur Bursa Yildirimspor, a bisa polis cu el a purba sofoca su yiu pa motibo cu no tabata stim'e y a entrega su mes na polis 11 dia despues a motibo cu su consenshi tabata remorde.

E mucha homber a ser interna na hospital di mucha na e provincia di Bursa cu tos y kentura dia 23 di april, un dia oficial di festivo Turco cu muchanan ta celebra y a aisl'e hunto cu su tata.

Poco despues Toktas a bisa cu el a sofoca e mucha y a pidi ayudo, bisando cu Kasim a empeora. E mucha di 5 aña a ser hiba pa cuido intensivo di e hospital na unda cu el a muri dos ora despues.



Tour of Britain cancela pa 2020



(BBCSport) – E evento di ciclismo di ruta Tour of Britain a keda cancela pa 2020 pasobra ta anticipa problema cu e coronavirus ainda na september, unda e competencia tabata planea pa 5 te 12 di september.

Preocupacion mayor ta e posibilidad di tene evento cu publico pa e fecha ey, pa e temor di propagacion di e virus cu multitud di cienmiles di fanatico banda di caminda riba ruta di e etapanan. E Women's Tour na Gran Bretaña y e Tour de Yorkshire tambe keda cancela pa 2020.

E organisadornan di e Tour of Britain 2021 ta mantene e mesun fecha 5-12 september y lo haci uso di e mesun ruta planea pa 2020. E cancelacion ta significa cu Gran Bretaña lo no tin ningun evento mayor di competencia di etapa pa profesional e aña aki. E RideLondon-Surrey Classic ta e unico evento mayor cu ta programa ainda, pa 16 di augustus.
E organisadornan di Tour of Britain a bisa cu tene e evento sin publico lo ta "bay contra tur cos cu ciclismo ta representa, como un deporte accesible".

"Tene e Tour of Britain tras di porta cera o cu regla extenso di distanciamento social lo mo ta solamente inmensamente no practico, sino cu e lo kita oportunidad di nos sitio y fanaticonan," nan a bisa den un declaracion.
Di mes lo no tin ningun evento deportivo profesional, ni sikiera tras di porta cera, na Inglatera promer cu 1 di juni, cu medidanan di distaciamento social ainda na vigor.

E Tour of Britain 2019, cu e Hulandes Mathieu van der Poel como vencedor, a atrae 1.5 miyon fanatico.

Mary-Kate Olsen a pidi 'divorcio di emergencia' di Olivier Sarkozy

(infobae) - Despues di cinco aña di matrimonio, relacion entre e actriz Mary-Kate Olsen y e bankero Olivier Sarkozy a yega su fin, y den e pio terminonan.

Olsen, di 33 aña di edad, ta desespera y a solicita un 'divorcio di emergencia' di Sarkozy, di 50 aña di edad. E separacion ta produci entre scandal, ya cu awo Sarkozy kier saca Olsen di e vivienda cu nan tabata comparti na New York, memey di pandemia di coronavirus.

Segun TMZ, cu a mira e documento hudicial, Olsen ta purbando firma e documentonan di divorcio for di dia 17 di april, pero e tribunalnan na New York no ta aceptando e tipo di solicitudnan aki pa motibo di e paro na e pais relaciona cu coronavirus.

Sarkozy a purba saca Olsen di e cas cu e ta huur na New York, pero e diseñador di moda a solicita pa permitie keda te dia 30 di mei. E denuncia presenta dilanti Corte Supremo di New York dia 17 di april ultimo, Mary-Kate Olsen a informa cu Sarkozy - ruman di ex-presidente Frances, Nicolas Sarkozy - ta pidiendo pa e muda lo antes posibel di e vivienda cu nan tabata comparti. "E solicitud aki ta un emergencia pasobra mi esposo ta spera cu mi lo muda di nos cas dialuna 18 di mei memey di e pandemia. Mi ta hororisa."

Segun representantenan legal di Olsen ta sigura, hasta ta contemplando posibilidad cu su divorcio por tuma luga via video yamada, den presencia virtual di un hues. "Si e logra, mi no lo perde solamente mi cas sino tambe mi lo core riesgo di perde mi propiedad personal", Olsen ta señala, sigurando cu e relacion a kibra pa semper. Pa motibo di e pandemia, Olsen ta bisa cu e no por 'busca otro vivienda y menos recupera mi pertencencianan, y mi ta preocupa hopi cu mi esposo lo elimina y/of oculta'.

E actriz y e bankero a conoce otro na 2012, y na 2015 a casa den un ceremonia na New York cu menos di 50 invitado.



Ultimo biaha cu a mira nan hunto tabata na un evento na november den compania di Ashley y su pareha Louis Eisner.
Mary-Kate y Sarkozy no tabatin yiu hunto durante nan relacion, cu na cuminsamento a ricibi hopi critica pa e diferencia di edad entre nan. Olivier tin dos yiu adolescente, Julien y Margot, cu su ex-esposa Charlotte Bernard.

Yiu di Jennifer Lopez y Marc Anthony ta debuta como escritor





(infobae) - Yiu di 12 aña di edad di Jennifer Lopez y Marc Anthony, Emme Maribel Muñiz a cuminsa habri su caminda den industria di entretenimento. El a debuta como escritor cu un buki dedica na muchanan menor di 7 aña cu lo yuda recauda fondo pa salba e animal 'sloth'.

'Lord Help Me' ta e titulo di e prome buki cu Emme a skirbi, kende tambe ya a debuta como cantante na momento cu el a interpreta e cantica 'Let's Get Loud' durante e participacion di su mama famoso durante e ultimo emision di Super Bowl.
E storia, publica pa Random House Children's Books y cu lo ta na benta dia 29 di september proximo, ta basa riba e oracionnan diario di e mucha, y tin varios ilustracion di Brenda Figueroa, entre cual ta destaca e imagen di Emme resando banda di un sloth chikito.

"Emme Muñiz ta comparti su oracionnan diario pa ofrece famianan un forma pa brasa paz y e poder di fe diario", ta e descripcion cu e cas editorial a ofrece. Segun e cas editorial, e interes pa crea un contenido di oracion ta pa inspira muchanan di edad 3 pa 7 aña pa pidi ayudo na Dios, cu locual nan por haya e forsa necesario pa supera cualkier cos. E ganashi obteni cu e buki aki lo ta dedica na salba e sloth, un especie cu Emme a conoce na scol y pa cual el a preocupa desde cu el a haya sa di e extincion cu nan ta enfrentando.

"Na scol mi a siña tocante sloth y con nan ta enfrentando extinsion, pues mi a cuminsa pidi pa nan den mi oracion anochi", e mucha a splica den un comunicado. "Mi a skirbi e buki aki pa yuda recauda placa pa salba e sloth, y na mes momento siña otro muchanan con nos por haci oracion y pidi ayudo, dos cos cu ta brinda mi hopi comodidad", el a bisa.

Khloe Kardashian cu accion legal contra muhe cu a bisa di ta na estado di Tristan Thompson

(Perez Hilton) - Mientras e strea di reality TV a hala atencion diaranson na momento cu fanaticonan a subi Twitter speculando cu e ta na estado cu su segundo yiu - y atrobe cu su rechaso di e saki - un blog a sugeri cu e atleta profesional di basketball por ta tata di yiu di otro muhe.

E blog, Gossip of the City, a revela supuesto documentonan legal mustrando cu el a haci un test di paternidad januari ultimo, pero no a comparti e resultadonan. Nan a bisa cu Thompson, kende ya ta tata di dos yiu, lo ta haciendo otro test na un facilidad diferente, riba peticion di e supuesto mama den mensahenan di texto supuestamente entre e y e strea di NBA.

Well, ta parce cu tanto Khloe como Tristan a cansa di e situacion, pasobra segun E! News, nan a manda un carta di 'cease and desist' na e muhe en cuestion. Nan abogado, Marty Singer, a pidi Kimberly Alexander pa 'inmediatamente stop di difama nan cu mentiranan malicioso y plama fabricacion' cu su acusacion di paternidad. Mientras Singer a confirma cu e atleta di 29 aña di edad si a haci e test inicial, el a revela cu esaki a sali negativo, locual a conduci Kimberly na pidi pa e haci otro test. Tristan a bay di acuerdo tanten cu un laboratorio acredita AABB haci esaki.

Singer a bisa den un carta: "Despues cu a traves di un test di paternidad di un di e laboratorionan mas reputable a determina cu Thompson no ta tata di bo yiu, nos a pensa esey lo ta fin di esaki. Na luga di esey, bo a sigui plama mentira tocante mi clientenan, incluyendo teorianan di conspiracion ridiculo cu bo a inventa, acusando mi clientenan di supuestamente di algun manera falsifica e resultadonan di paternidad ya cu miembronan di famia Kardashian anteriormente a usa e mesun laboratorio confiabel."

El a bisa cu a 'despedi' Kimberly di bufete di Lisa Bloom, cu inicialmente a represent'e tocante e supuesto paternindad, y a acus'e di ta hambra pa fama. "Nos ta exigi bo stop di bisa (cu Thompson ta e tata di bo yiu) y cu e y sra. Kardashian di algun forma a falsifica e test di paternidad", el a conclui.



TikTok violando privacidad di mucha



(AP) - Vigilantenan di privacidad ta bisa cu e app di video popular, TikTok ta viola ley di privacidad di mucha, y ta poniendo muchanan den riesgo.

Un coalicion di 20 grupo, incluyendo Campaign for a Commercial-Free Childhood y e Center for Digital Democracy a entrega un keho diahuebs cu e Federal Trade Commission (FTC) bisando cu TikTok ta colectando informacion personal di muchanan bou 13 aña di edad sin permiso di nan mayornan.

TikTok, propiedad di e compania Chines, ByteDance a explota den popularidad cerca hendenan jong danki na su vibe dibertido y facilidad di uso. Na mes momento, a genera scrutinio di oficialnan Mericano preocupa tocante riesgonan pa siguridad nacional pa motibo di su doño Chines y su popularidad cu mucha.

TikTok a paga un multa di $5.7 miyon na FTC na 2019 tocante coleccion di informacion personal di muchanan bou 13 aña di edad, un violacion di e Children's Online Privacy Protection Act federal. E compania a cambia su app cu un modo restringi pa usuarionan mas jong.

Pero e grupo di privacidad ta bisa cu ta facil pa muchanan usa TikTok sin permiso di mayornan. Muchanan por registra cu un fecha di nacemento falso pa usa e version adulto completo di e app, 'poniendo nan den riesgo pa usonan comercial di data di TikTok, y contacto inapropia di adulto', e gruponan a bisa den un comunicado di prensa conhunto.

TikTok ta usa e data cu ta colecta di usuarionan, manera ubicacion, kico ta den nan mensahe y ki video nan ta mira, pa haya sa ki video nobo pa mustra nan y pa aviso enfoca (targeted advertising).

E gruponan di privacidad a pidi FTC pa investiga y multa TikTok. E comision a bisa cu a ricibi e keho pero no tabatin comentario riba esaki. Den un declaracion via email, TikTok a bisa cu ta tuma privacidad na serio y ta comprometi pa sigura cu e app ta safe y dibertido pa su usuarionan.

AI ta inventa palabranan cu e bobweiser por check pa calidad

(CNET) - E dibertido website ThisWordDoesNotExist.com ta colecta palabranan sin sentido na Ingles, genera pa aligoritmonan di inteligencia artificial (AI), hunto cu nan definicion convincente den estilo di diccionario.

E website por expande bo vocabulario ampliamente. Bo por siña, por ehemplo, cu un heapslepper ta un 'pida chikito di hero, glas of material similar cu ta dispara for di algo'. Un triuplex ta 'un cacho alpinista cu ta parce un cuadrupedo cu lana largo preto y tenchi cu dos tip'. Un bobweiser ta un persona 'ken su trabou ta pa check calidad di algo', y afortunadamente, no mester tin e nomber Bob. Tur definicion ta sigui pa un segundo: 'un palabra cu no ta existi; el a ser inventa, defini y usa pa un aligoritmo di aprendisahe di mashin'.

Ingeniero di software basa na San Francisco, Thomas Dimson, un ex-empleado di Instagram a crea e website usando GPT-2, un red neural cu ta entrega texto predictivo genera for di internet. "GPT-2 ta train cu un obhetivo simpel: predeci e proximo palabra, mirando tur e palabranan anterior dentro di un texto", segun e website pa e herment di OpenAI, un laboratorio di investigacion basa na San Francisco. A train GPT-2 cu un set di data di 8 miyon website.

Bo por hasta hinca bo propio palabra inventa, y mira kico e ta nifica. CNET a purba 'qwertyuiop', e prome linea di letra riba e keyboard, y a haya sa cu e ta 'un sonido agudo origina na Tonga, usa principalmente pa papia cu muchanan'. Y cu 'lockdown-fever' ta un mata tropical Norteamericano cu flornan colorido. Nos lo desea...



Dos astronauta di NASA den cuarentena prome cu lansamento cu SpaceX



(CNET) - E prome astronautanan cu lo biaha den espacio abordo di un SpaceX Crew Dragon tambe ta e prome humanonan cu lo bandona e planeta durante pandemia di COVID-19. Astronautanan di NASA, Doug Hurley y Bob Behnken a cuminsa un cuarentena obligatorio di dos siman prome cu nan lansamento programa pa dia 27 di mei pa yega Stacion Espacial Internacional (ISS).

Locual por resulta sorprendente ta cu e cuarentena no ta pa motibo di coronavirus. 'Stablisacion di salud di tripulacion di vuelo' ta un parti rutinario di e ultimo simannan prome cu despegue pa tur mision na ISS, segun Anna Heiney di NASA a splica riba un blog.

Hurley y Behnken ta bay pasa varios ora den un capsula preta bulando den orbita, unda nan lo join Chris Cassidy di NASA y e cosmonautanan Ruso, Anatoly Ivanishin y Ivan Vagner pa un cantidad di siman abordo di ISS. E cinco homber lo ta bibando den un espacio preta inhalando e rosea recircula di otro y trahando di cerca.

Den otro palabra, ta e ambiente perfecto pa transmiti virus, pues NASA ya caba ta tuma precaucion na nivel di pandemia cu mayoria di nos apenas ta custumando como parti di rutina.

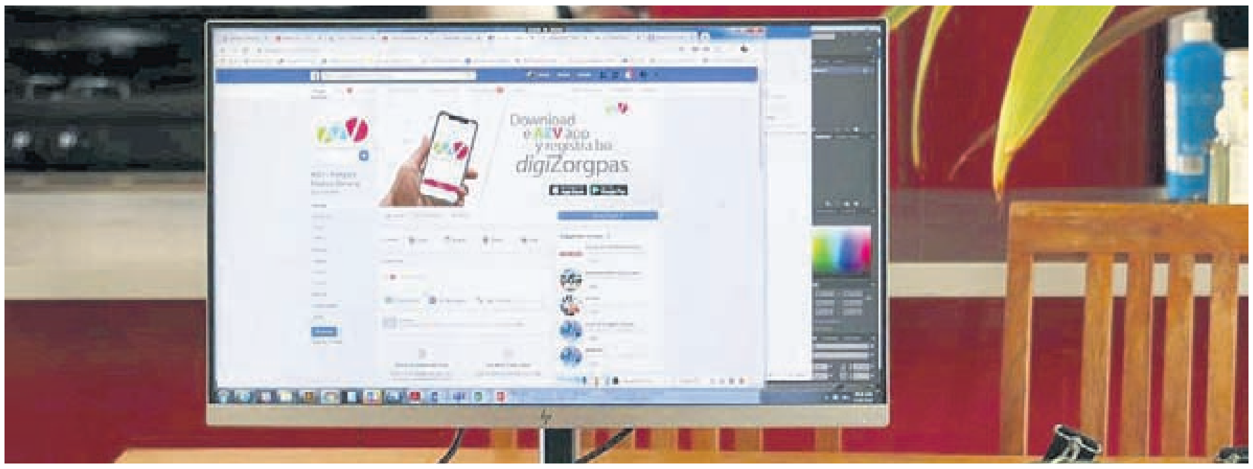
E astronautanan y nan famia ta den e 'bubble di cuarentena' standard desde prome cu Merca a bay den lockdown, Behnken a bisa CBS News na maart. Durante e ultimo periodo di cuarentena, cu a cuminsa diaranson, e astronautanan lo ta den contacto unicamente cu nan famia inmediato y personal esencial di SpaceX y NASA cu ta haci screening medico.

Pa mayor parti di proximo siman, Hurkey y Behnken lo ta na cas cu nan famia na Houston pa locual Hurley ta describi como 'periodo di descanso' prome cu bay bek na Florida dia 20 di mei pa cuminsa e preparacionnan final pa lansamento.

E despegue programa pa dia 27 di mei lo ta e prome mision di SpaceX hibando humanonan den espacio y e prome mision espacial cu tripulacion saliendo di tereno Mericano desde fin di e programa di Space Shuttle na 2011. E mision ta yama 'Demo-2'.

Hasta awor cu poco poco economia start bek,

Servicio di AZV ta keda digitalisa



ORANJESTAD - Manera e situacion di coronavirus a cuminsa, AZV a ofrece su servicionan digitalisa na tur su clientenan. Un cambio drastico pero no desconoci pa AZV.

Ya pa algun tempo caba tabata tin e idea pa mehora servicionan, entre otro door di introduccion di algun app nobo y e opcion pa traha mas digitalisa cu e meta pa duna servicio mas lihe y conveniente na e aseguradonan.

Servicio digitalisa ta continua

Hasta awor cu poco poco algun sector ta start bek, e servicionan di AZV lo continua digitalisa (online). No tin nodo di bin na oficina di AZV. Un inscripcion of prolongacion di e seguro AZV ta tuma luga digitalmente pa medio di comunicacion via e email klantenservice@uoazv.aw Inscripcion of prolongacion digitalisa ta gratis.

Otro servicio

Pa clientenan cu no ta desea of no por haci uzo di e servicionan digitalisa, AZV ta ofrece e opcion pa 'servicio a base di cita'. Pa haci cita (afspraak) ta yama na number di telefon 527-9972 of 527-9996 of ta email na klantafspraak@uoazv.aw

Tuma nota cu inscripcion of prolongacion na oficina di AZV ta costa 35 florin.

Recomendacion

AZV ta recomenda pa sigui haci uzo di e servicionan digitalisa. Adicionalmente AZV ta sigui invita tur asegurado pa download e AZV Aruba App y registra pa e digi-ZorgPas. Pa informacion general ta yama e numbernan: 527-9900, 527-9972, 527-9996

Pa cuido medico den exterior: mu@uoazv.aw Pa tratamento of medio auxiliar cu mester autorisacion di AZV: mgv@uoazv.aw Pa pregunta tocante factura: dv@uoazv.aw

Pa pregunta di indole general: info@uoazv.aw Tambe aseguradonan por 'chat live' cu nos via www.azv.aw of via FB page di AZV (mensahenan directo).

Diabierna dia 15 di mei 2020: ultimo dia pa inscripcion na IPA



ORANJESTAD - E profesion di maestro ta un di e maneranan di mas directo pa haci un impacto. Si bo ta un persona cu ta impulsa pa yuda esnan rond di bo, ser maestro ta contribucion sumamente balioso.

Recientemente IPA a habri su inscripcion bek pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primarioy esaki ta cera diabierna dia 15 di mei 2020. E estudio pa maestro di Enseñansa Primario ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les na mucha di scol preparatorio y of scol basico. Si bo ta desea di haci e estudio aki y ta un studiante den examenklas of graduado di havo, vwo of EPI (nivel 4) bo por inscribi. Tene na cuenta cu bo por inscribi solamente si bo ta cumpli cu e estudio previo di havo, vwo of EPI (nivel 4).

E rekisitonan pa inscripcion ta tuma luga via e e-mail marlene.britten@ipaaruba.com. Bo e-mail mester contene e siguiente documentonan:

Comprobante di pago di inscripcion .E gastonan di inscripcion ta awg 75,-. Mester deposita esaki riba e cuenta di IPA cual ta 131214413 na Aruba Bank. Si bo persona no a cumpli cu e pago pa 15 di mei bo inscripcion automaticamente ta keda cancela.

Den caso cu bo a gradua caba copia di bo diploma di sea havo, vwo of mbo nivel 4.

Si bo ta den examenklas di havo, vwo of mbo nivel 4 ta importante pa bo inscribi di awo caba, mirando cu inscripcion ta cera 15 di mei 2020. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2020-2021.

Pa ma sinformacion por tuma contacto cu sra. Marlene Britten na e e-mail marlene.britten@ipaaruba.com of por bishita nos pagina di facebook 'InstitutoPedagogicoArubano'.



Dios dunami forsa pa mi biba.
Dios dunami forsa pa mi traha.
Trahando duro mi por logra hopi.
Yudando mi pais p'e progresa.
Saca for di e cancion "Plegaria" di Oswin Chin Behilia

Agradecido pa tur locual e a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di

Edwin Roman Lopez

☼ 11 april 1950 † 7 mei 2020

Na nomber di su:
Esposa, Sra. Marieta Lopez – de Mey

Yiunan
† Edgar Lopez
Shermine "Poppy" y Cesar "Delo" Maduro – Lopez
Edmar Lopez
Marylaine y Rudolf Koolman – Lopez

Nietonan
Sherdel Maduro
Collin Koolman

Mayornan:
† Roman Lopez y † Cecilia Lopez - Maduro

Rumanan
Aura y Nel Orman – Lopez
Irene "Aireen" y † Rodolfo "Chin" Curiel – Lopez
Farina Lopez
† Miswin Lopez
Melinda van Koetsveld
Anthony van Koestveld y Famia
Amigo di Cas:
Arturo Parra y Famia

Sobrino y Subrinanan
Henny Orman y Adeline Gomez
Iraida y Anthony Maduro – Orman y Famia
Danilo y Isabel Curiel – Geerman y Famia
Gino Curiel
Victoria Sequera
Michael de Cuba

Tanta y Omonan
Sra. Filomena y Sr. Manuel Curiel – Maduro y Famia
† Pedro y Nuris Maduro y Famia
† Bertha y Marcial Koolman y Famia
† Rosenda Maduro y Yui
Sra. Sira Quandt y Famia Laurens
Sr. Ireno y Sra. Irma Winterdaal – Angela y Famia

Swa y cuña:
† Erwin de Mey
Roland de Mey y Famia
† Elvis y Iris de Mey – Jansen
Jacqueline y Rosendo Rosel – Oduber y Famia
† Romeo y Gloria Oduber y yiu
Maria Wernet y Louis Curiel y Famia
Lydia Wernet y Famia
Jossy Wernet y Famia
† Carlos Wernet y Famia

Consuegro:
† Juan y † Calista Maduro – Geerman y Famia
Sra. Bernadetta Christiaans y Famia
Sr. Rudolfo y Sra. Amelia Koolman – Avalos y Famia

Ayudante na cas:
Sra. Joseline Atencio

Comer y Compernan:
Helen Ras y Famia
Tonca Vlaun y Famia
Mario y Carmen Vargas Moreno y Famia na Bogota Colombia

Amigonan den exterior:
Carlos Vargas y Famia na Bogota Colombia
Alberto y Gloria Vargas y Famia na Bogota, Colombia
Angelo Vasilda na Curacao
Dudley "Dolly" Leslie na Miami, USA

Primo y Primanan, Ihanan, Bisiñanan, Amigo nan di Bario Pos Chiquito, Amigo y Amiganan, Directiva y team di Sportvereniging Universal, Amiganan di Grupo Damas Pegasaya, su Grupo "Friends", Amigonan di Oppa, Tur su cliente nan di EDMAR Sport. Ex Coleganan di Economishe Zaken y WEB Aruba, Ex Coleganan - Miembro y Directiva di Arubaanse Voetbal Bond, Ex Coleganan y Hungadornan di OFDA, Ex Miembronan y Directiva di Sportvereniging di WEB. Ex Hungadornan di su Team Commercial Poppy's Place.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun familiar of Amistad.
Ta invita pa un acto di despedida cual lo tuma lugar Diasabra 16 di mei 2020.
E cortejo funebre lo sali pa 9:30 am for di Ad Patres Funeral Home direccion Pos Chiquito.
Lo drenta banda di Restaurant La Granja drenta Caya Regina (Ina) Oduber-Croes y lo para un rato pa 10or na cas Pos Chiquito 31 A sigui pa Clubhuis di SV Universal pa 10:30 y despues pa Santana Central na Sabana Basora.
Pa evita aglomeracion nos ta invita esnan di barrio pa para pafor di nan cas of por despedi na cas di Edwin of Clubhuis.

Adres pa condolencia Pos Chiquito 31A
Por manda nota di Condolencia na Edmar.Lopez@setarnet.aw

Worshop di fotografia online Gratis

ORANJESTAD - Si bo ta gusta saca potret, e workshop aki lo brinda bo e guia pa genera imagennan superior. Siguiendo e creatividad y technicanan necesario cual nan ta ehercicionan den color, luz, composicion y focus, acuerdo cu e interes y criteria di cada participante. Guiando bo persona den e experticio maximo di e maneho di camara o celular, Daniel lo yuda bo genera imagennan y asina habri e caminda magico di e placer di saca potret. Hunto cu e atencion personal entre cada seccion.

Sigui Daniel Benaim riba Instagram na @danielbenaimg

Curso: Fotografia dicta pa e maestro artista Venezolano Daniel Benaim
Cuminsando: Mei 25 te cu juni 18, 2020
Orario: 3pm pa 6pm
Dianan: Dialuna, Diamars , Diaranson y Diahuebs
Luga: ON-LINE
Edad: 11 aña pariba (luga ta limita)

Locual bo mester:

1. Camara digital o celular cu bon camara
2. Laptop o desktop
3. Hopi gana di saca bon potret

E workshop on-line aki ta bibo y interactivo. No pa confundi si cu un e-learning o curso riba video. E ta manera bo ta sinta den un klas-lokaal na Ateliers '89, hunto cu e maestro y e participantenan – pero virtualmente. E workshop ta wordo duna den forma di "klas-lokaal virtual" y semper lo no dura mas cu tres ora. Workshop lo wordo duna den Ingles y Spaño. Inscribi awor ya cu cuponan ta limita

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo 23

A fayece cristianamente:



Damasco Tromp

Naci: 10 December 1934
Fayece: 18 April 2020

Su mayornan: † Josephus Tromp
y † Susanna Kelly

En conecion cu e situacion actual cu nos ta pasando aden, entiero lo tuma lugar den seno familiar, por manda condolencia via email, whatsapp of un yamada. Masha danki pa bo(so) comprencion.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Ki alegria, mira con Dios a salba mi
Laga tur locual ta sperami ta bunita
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio
Cu bo amor infinito tenemi den bo braza, ya no tin scuridad
Unicamente bo luz briyando
Cu duele den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad y eternamente agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di nos casa, mama, wela, ruman y tanta stima:



Anna Magdalena Koolman-Christiaans
'Antje'
*13-10-1952 – †12-05-2020

Na nomber di su:
Casa stima: Fernando "Doy" Koolman

Yiunan stima: Fernan Koolman
Marydy Koolman y Rodrick Celaire

Nieto stima y e rayo di solo di su bida: Nazavian Celaire

Mayornan den feliz memoria:
Jendi y Reka Christiaans-Geerman

Rumanan stima: †Fefe y †Deta Christiaans-De Cuba
†Nico y †Lena Christiaans-De Cuba
†Chin y †Fea Christiaans-Geerman
Jacinta "Chichita" y Rosimbo "Ro" Almary-Christiaans
†Ninchi Christiaans
Filomena "Mena" y George "Wawa" Kaersenhout-Christiaans
Mario "Jossy" y Elaine Christiaans-Leito

Swa y cuñanan stima:
†Shon Ija Koolman y famia
Marco "Chomai" y †Winie Roja y famia
Esteban "Banchi" y Celestina Koolman-Geerman
Juan Koolman y famia
Vicente "Vito" y Nubia Koolman-Gomez
†Rica Croes-Koolman
Genoveva Koolman y famia
Juliana "Jana" y Pedro Rosel-Koolman y famia
Felipe "Fefe" Koolman
Lupina y Adriaan Albertsz-Koolman y famia

Sobrino(a)nan stima:
†Ria y famia, Pedro, Nina y famia, Fechi y famia, Annie y famia, Deta y famia, Lica y famia, Hans y famia, Ingrid y famia,, Chimina y famia,Donny y famia, Vito y famia, Ina,Nilo y famia, Ann, Roland y famia, Fina y famia, Vito y famia, Marco, Elvira y famia, Carina y famia, Rini y famia, Rudy y famia, Soraya y famia, Ricky y famia, Alwin y famia, †Anthony y famia, Margot y famia, Chinto y famia, Jeannette y famia, Hans y famia, Jacky y famia, Hiram

Ihanan stima: Soraya, Rini, Jacky, Hiram, Carissa, Mirugia

Stima manera nieto: Jaeden Racherds

Primo y primanan, bisiñanan, amistadnan, comer y compernan, ex-colega nan y demas famia, Koolman, Christiaans, Celaire, Geerman, Rasmijn, Kelly, Almary, Kaersenhout, Leito, De Cuba, Van Loon, Vijsma,Holsman, Boekhoudt, Harms,Frederiks, Van Eenennaam,De Kort, Dirks, Rosel, Albertsz, Rafini, Roos, Croes, Thijsen, Figaroa, Arendsz, Semeleer, Henriquez, Sapuano

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar of amistad.
Acto di despedida lo tuma lugar den seno familiar.
Por manda nota di condolencia na soleilkoolman@gmail.com

Royal Aurora Funeral Home & Crematory



PETRONILIA DOROTHEA HESSELS-EVERTSZ

Haya mi falta, pero
laga'mi bay
Mi a yega na final di
e caminda
Solo a baha pa mi
Mi no kier pa ningun
hende yora'mi

No yora un alma cu ta liber
Sinti mi falta pero no pa hopi tempo
No desespera!
Recorda e amor cu nos a comparti
Busca otro y corda riba e amor
Cu mi a comparti cu bosonan
Mi a stima boso y boso a stima'mi
Brasa otro y recorda'mi

A fayece cristianamente: Petronilia D. Hessels-Evertsz, miho conoci como Petra of Peto
Naci : Boneiro, 06 – 02 – 1928
A fayece: Aruba, 11 – 05 – 2020

Su jiunan: Betty Hessels
Diana Hessels
Armand y Micheline Hessels
Alex Hessels y Lisbeth Maduro
Mary de Cuba

Su nieto- y bisanietonan

Su demas famia y amigonan na Aruba, Boneiro, Corsow, Hulanda y Kreta

Condolencia lo tuma luga diabierna 15 di mei 2020 na Aurora Funeral Home, di 10.00 - 11.00 a.m., sigui pa un santo sacrificio di misa te 11.30 a.m., sigui pa cremashon.

Condolencia por tuma luga, tumando na cuenta e consehonan en cuanto distanciamento social

Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Dakota
Tel. 588 7364

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

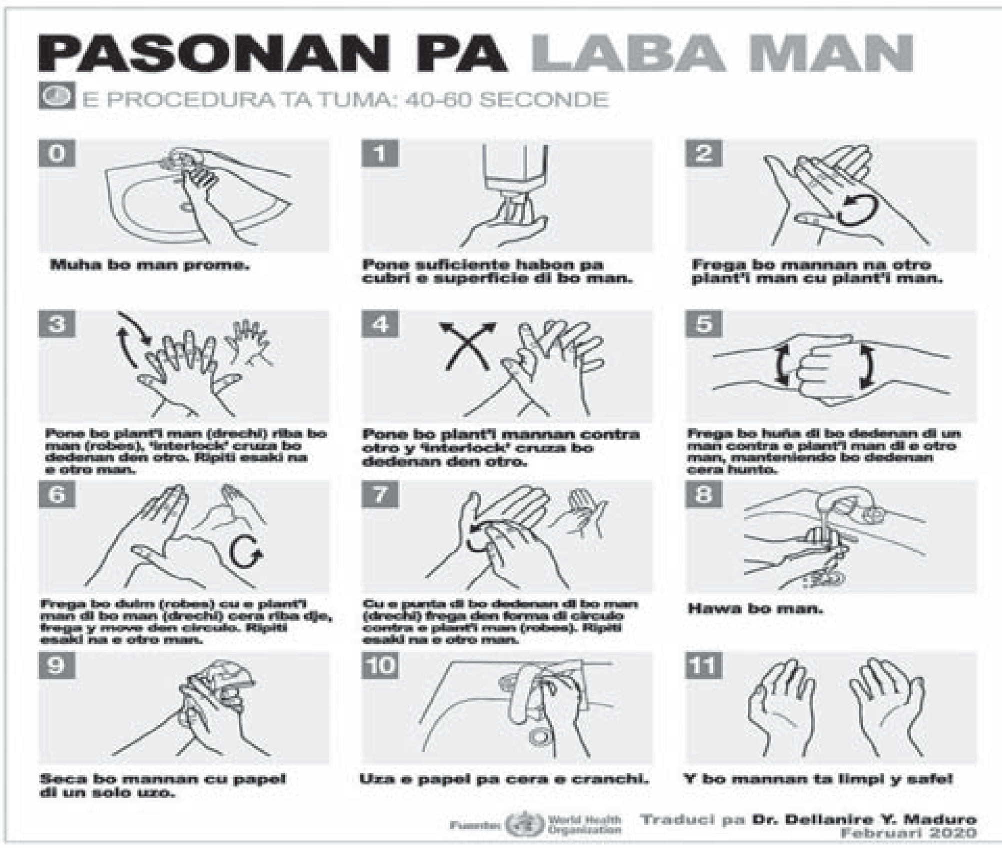
Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord
107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa
913
Seguridad Nacional
11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA
Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota
588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial
583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 05/14/2020

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.24	1.26	1.28
CHF	182.44	183.16	183.96
GBP	2.10	2.15	2.21
JPY	164.84	166.34	168.01
EUR	190.29	192.02	193.95
DKK	24.76	25.48	26.28
NOK	16.33	17.05	17.85
SEK	16.99	17.71	18.51

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di tempo

-Un alerta pa biento fuerte ta awo na vigor

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia sin awasero di importancia.
Temperatura maximo 33 grado Celsius. Temperatura minimo 27 grado Celsius.
\Bahada di solo: 6:57pm.
Subida di solo: 6:15am.

Biento:
For di direccion generalmente oost y modera te basta fuerte;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te duro, den rafaga;
Forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo).

Situacion general di tempo:
No ta bay tin cambionan significante den e clima actual. Sinembargo lo tin aumento leve di humedad y esaki por produci un awasero pasahero principalmente den oranan di marduga y mainta. E diferencianan di presion di aire den Caribe lo bolbe crece durante e proximo 24 pa 48 ora y e biento lo bolbe bira mas fuerte. Pa e motibo aki un alerta pa biento fuerte a drenta na vigor 6or di atardi. Mas aleu, stof fini den aire lo sigui visibilidad un poco.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama modera te ainda localmente bruto na e partinan oost te noordwest ta wordo spera pa proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 4 te 8 pia. Por spera e olanan di mas halto na e partinan oost te noordwest.

Aviso/ Alerta:
Ta suplica doñonan di boto chikito pa bay cu cuidou riba lama habri ademas di tene cuenta cu lama lo ta localmente poco bruto na e partinan oost te noordwest di costa. Un aviso pa boto chikito lo drenta a vigor mañan.



Conceptis Sudoku

		1	7		3			8
	6						5	
2			4					
5		6	3					1
3					2	8		9
					9			6
	2						1	
8			2		5	3		

Difficulty Level ★★★★

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

2	1	9	6	8	7	3	5	4
8	5	6	4	1	3	2	9	7
7	4	3	5	2	9	8	6	1
5	2	8	3	4	6	7	1	9
1	6	7	9	5	8	4	3	2
3	9	4	2	7	1	6	8	5
9	8	5	7	6	2	1	4	3
4	7	1	8	3	5	9	2	6
6	3	2	1	9	4	5	7	8

Buki di documentacion di nos pilarnan cultural 'BaluArte' na benta

ORANJESTAD – Minister di Cultura ta informa cu e di dos edicion di e buki 'BaluArte' ta riba mercado. Esaki ta un buki den cua a documenta historia di personanan y organisacionnan cu a duna un contribucion significante na desaroyo di cultura den e ultimo 65 añanan na Aruba.



BaluArte ta contene informacion di e entre otro autornan di nos himno di Aruba Padu Lampe, Rufo Wever y Hubert Booi. Tin varios artista cu ta nos pilarnan cultural cu tambe ta comparti nan historia den e buki y cada articulo ta acompaña pa un cantidad di potret cu ta hiba nos bek den tempo. Tambe e buki ta contene historia di algun organisacion no gubernamental cu tin hopi aña trahando riba tereno di cultura, manera Cas di Cultura, Scol di Musica Rufo Wever y UNOCA.

Na juni 2019 a publica e prome edicion di e buki y na januari 2020 a imprimi e di dos edicion cu awor ta na benta na balor di AWG 55,= na oficina di UNOCA situa na Stadionweg 21.

Pa motibo di precaucion actual no ta ricibi placa cash y por cumpra e buki solamente pa medio di un deposito riba cuenta di banco na Aruba Bank # 510470818 na nomber di UNOCA Boekenfonds. Despues por yama oficina di UNOCA 582 0108 of 583 5681 durante orarionan di oficina entre 8'or di mainta y 4'or di atardi. Tambe por manda un e-mail na unoca@setarnet.aw cu e comprobante di pago, pa traha un afspraak pa pasa tuma e buki. Minister di Cultura ta informa cu pronto tur participante y colaborado di e documentacion historico 'BaluArte' lo ricibi un buki. Tambe tur biblioteca na Aruba lo ricibi un ehemplar di e documentacion historico di nos herencia cultural.

Un bunita regalo
Pa tur amantenan di literatura den Papiamento, coleccionistanan di buki produci na Aruba, personanan y instancianan riba tereno artistico y cultural y specialmente pa e futuro generacion, e documentacion historico aki sigur ta di gran balor. Si bo kier regala un hende un regalo special, algo cu bo por ta sigur cu nan lo aprecia y disfruta di dje, e miho regalo ta e buki 'BaluArte'.

Servicio limita na biblioteca

ORANJESTAD - Hopi miembro ta haya falta di buki pa lesa y ta desea pa busca otro buki . Na biblioteca nan ta consciente di esaki. Pesey ta reorganisa algun servicio y pa awor ta fiha mas riba servicio digital. Pa e motibo aki a cuminsa cu E-books siman pasa cu e servicio di onlinebibliotheek Error! Hyperlink reference not valid. cu ta bay segun peticion via e-mail. Tambe tin mucho mas material den coleccion digital.



For di dialuna dia 11 di mei, biblioteca publico na George Madurostraat (O'stad) y Peter Stuyvesantstraat (San Nicolas) ta habri entre 9or pa 3or pa entrega buki of busca buki. Esaki ta bay di un manera poco diferente:
Esnan cu ta desea di entrega bukinan tin e posibilidad di 'drop-off' buki. Esakinan lo wordo desinfecta prome cu nan bay den cashi bek, segun procedura stipula pa bibliotecanan rond mundo. Miembronan cu ta desea di fia buki por manda un e-mail na info@bibliotecanacional.aw of yama na 528-1526 y 582-1527. Na biblioteca ta pone e bukinan cla pa e miembro y ta avisa ki ora por busca buki. Esaki lo ta den orario di 9or di mainta pa 3or di atardi.
Por fabor, den e-mail menciona:

1. Nomber,
2. Number di telefon,
3. Number di e barcode riba e carchi miembro
4. Preferencia: y tambe si bo ta desea titulo of autor specifico, topico of genero manera drama, detective, aventura, etc.
5. Idioma: Specifica tambe den ki idioma bo ta desea di lesa.

Teniendo na cuenta e reglanan di distanciamento social, e servicio aki ta bay segun afspraak, no por djis yega biblioteca pa entrega of busca buki.

Among the mainstays of 2020 claimed by the pandemic: Spring

Continued from Front

In "The Waste Land," when T.S. Eliot famously castigates "the cruellest month" of April as a time of "mixing memory and desire," he might as well have described the entire season in the strange days of 2020.

"Right now, when we're cooped up in our apartments ... we kind of get a glimpse of how we experienced spring last year, when we experienced all the people coming out into the streets and the rebirth of life," says Matthew Mersky, who teaches a course on modern literature and the environment at Boston College. "And we experience it now negatively," he says, "through memory or its absence."

May isn't looking that great, either. As the weather warms, sort of, many public pools and beaches are still inaccessible. Baseball stadiums remain empty; schoolchildren remain home. College students still shuffling from class to class in parkas were sent home before spring semesters could really live up to their name. Spring's gifts aren't completely out of reach, particularly as stay-at-home orders expire. But in hard-hit New York City, densely populated with millions who often have no backyards, residents are left to catch spring's sunshine by awkwardly angling from fire escapes and small balconies — or risk walks.

Samali Nangalama, 23, has lived in New York for six years and recently moved within walking distance of Harlem Hospital, where she awakens and falls asleep to the sound of sirens. As the virus ravages vulnerable black and brown communities, she describes a "paralyzing fear" that has kept her in her apartment this spring, a stark adjustment for a season she usually views as "a time ripe with opportunity and optimism."

"I know it is assumed that Generation Z spends their life glued to screens, but there is no replacement for face-to-face contact," says Nangalama, a junior studying global public health at New York University. "I miss this precious contact and this spring, I will feel more alone than ever."

Beyond sunshine and milestones missed, spring is intertwined with culture and religion. Easter is quite literally about renewal. Sikhs commemorate the formalization of the faith on Vaisakhi, a holiday that shares its name with Punjab's spring harvest festival. May 1 marked Beltane, a fire festival of Celtic origin and a mid-spring sabbath celebrated by witches and pagans.

Haley Murphy, 32, the owner and operator of ATL Craft in Atlanta, has been working in occult practices for 14 years. For her, Beltane is a significant rite in which communing with the Earth through planting is a centerpiece. She says it's about "what needs to be planted, but also looking at each other and seeing us come out of our hermit shells of winter, watching each other bloom and get the sun on our faces and the freckles on our faces."

But with social distancing mandates, her coven couldn't come together for Beltane, which she conducted in solitude this year. Amid the pandemic, she's taken to sending members packages for other rituals, which are then conducted over FaceTime.

"We have to change with the times," she says, "and we have to adapt."



In this May 8, 2020, file photo, a visitor wearing a protective mask walks through Domino Park, in the Brooklyn borough of New York.

Associated Press

Spring is also a time to sow what can't be reaped for months. But uncertainty is all that's taken root for others whose future livelihoods depend on the metaphorical seeds typically planted during this time.

Katie Lloyd doesn't even like spring. She thrives in winter, growing up in Buffalo, New York, and spending years partaking in mountain sports in Colorado. She now lives in Alaska, where she and her husband co-own the Alaska Dogstead Mushing Company with Iditarod musher Nicolas Petit.

Fresh off her own rookie season as a dogsledding musher, Lloyd says Alaskans call spring "breakup season" — not for relationships, but for the melting ice that creates "one big sloppy mess for a month or so" as snow becomes rain. It's an important time, an opportunity to prepare for the summer tourist season that's vital to Alaska's economy. "It's normally the excitement for the summer adventures and the excitement for the tourists coming here," she says. "Now everything is either paused indefinitely or a giant question mark."

That sense of uncertainty is pervasive, with so much unclear. Some countries and U.S. states have loosened restrictions, but experts fear that might cause a resurgence of infections that could, as the season progresses, produce months even crueler than April.❑



In this April 23, 2020 file photo a Frontier Airlines jetliner taxis to a runway for take off from Denver International Airport in Denver.

Associated Press

Consumers, lawmakers rip airlines for withholding refunds

By DAVID KOENIG
AP Airlines Writer

When her Las Vegas hotel shut down and returned her money, and both Nevada and her home state of Ohio issued stay-home orders, Helen Moon canceled the flight that she and her husband had booked on Frontier Airlines and asked for a cash refund.

No dice. Frontier offered only a travel credit instead of the refund because Moon – and not the airline — canceled the $970 reservation. "We were following the government restrictions, they said shelter in place, and we had nowhere to sleep," Moon says. "Why would you fly somewhere if you had no accommodations?" There are thousands of other airline customers just like Moon who canceled bookings because of the coronavirus epidemic and can't get their money back. Some Senate Democrats are picking up the issue. "At a time when families are struggling to pay for food, for housing, for prescriptions, it's absolutely unconscionable that the airlines won't return this money to consumers," Sen. Edward Markey, D-Mass., said during an online news conference with consumer groups. Markey and four other Senate Democrats proposed legislation on Wednesday that would require airlines to give full cash refunds to passengers during the pandemic, even if it was the customer who canceled. They say they will try to include the requirement in any further virus-relief measures.

The senators have previously estimated that airlines are holding back more than $10 billion by refusing to pay cash refunds.

Anna Laitin, director of financial policy for Consumer Reports, said in some cases airlines have pushed vouchers even when it was the airline that canceled the flight. Industry officials say that problem has been fixed. The airlines are struggling to survive a 90% drop in air travel due to the pandemic. U.S. carriers are burning through at least $350 million a day, according to their trade group, Airlines for America.

The trade group says airlines are following U.S. Transportation Department regulations, which require cash refunds only when the airline cancels the flight.

"We are sticking to the regulations, as we have to, for a very simple reason: We want to preserve the jobs in our industry, we want to be part of the economic recovery," the trade group's president, Nicholas Calio, said at a Senate hearing last week.

If Congress forces the airlines to pay cash refunds, it will "drive the companies towards bankruptcy, which would happen very quickly at the rate things are going," Calio said.❑

Burr steps aside as Senate intelligence chair amid FBI probe

By ERIC TUCKER, MICHAEL BALSAMO and MARY CLARE JALONICK
Associated Press

WASHINGTON (AP) — Sen. Richard Burr, R-N.C., temporarily stepped aside as chairman of the Senate Intelligence Committee on Thursday after the FBI served a search warrant for his cellphone as part of an ongoing insider-trading investigation tied to the coronavirus pandemic.

Senate Majority Leader Mitch McConnell announced the move, saying he and Burr had agreed that it was in the committee's best interests.

FBI officials showed up at Burr's home with the warrant on Wednesday, two people familiar with the investigation said Thursday, marking a significant escalation into the Justice Department's investigation into whether Burr broke the law with a well-timed sale of stocks before the coronavirus caused markets to plummet. The people spoke on condition of anonymity because they were not authorized to discuss an ongoing investigation.

The search warrant was served on Burr's lawyers, and FBI agents went to Burr's home in the Washington area to retrieve the cellphone, a senior Justice Department official said. The decision to obtain the warrant, which must be authorized by a judge, was approved at the highest levels of the department, the official said.



Sen. Richard Burr, R-NC, speaks during a virtual Senate Committee for Health, Education, Labor, and Pensions hearing, Tuesday, May 12, 2020 on Capitol Hill in Washington.

Associated Press

The official could not discuss the ongoing investigation publicly and spoke to The Associated Press on condition of anonymity.

The Justice Department declined to comment. His attorney did not respond to phone and email messages, but said in a statement last month that the law is clear that any senator can participate in stock market trading based on public information "as Sen. Burr did." The attorney, Alice Fisher, said that Burr welcomed a review of the stock sales, "which will establish that his actions were appropriate."

Burr has denied wrongdoing but has also requested an ethics review of the stock sales. Burr is an amiable member of the Senate, and his quick call for an Ethics investigation and willingness to cooperate with authorities appears to have bought him some goodwill among colleagues tapping down immediate calls for him to step aside.

Senate records show that Burr and his wife sold between roughly $600,000 and $1.7 million in more than 30 transactions in late January and mid-February, just before the market began to nosedive and government health officials began to sound alarms about the virus. Several of the stocks were in companies that own hotels.

Burr has acknowledged selling the stocks because of the coronavirus but said he relied "solely on public news reports," specifically CNBC's daily health and science reporting out of Asia, to make the financial decisions.

Burr was not the only lawmaker to sell off stocks before the market slide.

Sen. Kelly Loeffler, a new senator from Georgia up for reelection this year, sold hundreds of thousands of dollars worth of stock in late January and February, as senators began to get briefings on the virus, according to records. So did fellow Georgia Sen. David Perdue, another Republican lawmaker running for reelection, and also Republican Sen. James Inhofe of Oklahoma and Democratic Sen. Dianne Feinstein of California

Burr's six-year term ends in 2023 and he does not plan to run for reelection.

He was first elected to the Senate in 2004 and chaired the Senate Intelligence Committee as the panel conducted its own investigation into Russian election interference in the 2016 presidential election. The committee recently issued a report supporting the intelligence community's conclusion that Russia had interfered on Trump's behalf.❑

Michigan woman at center of transgender rights case dies



In this Aug. 28, 2019, file photo, Aimee Stephens talks during in an interview in Ferndale, Mich.

Associated Press

By ED WHITE
Associated Press

DETROIT (AP) — A Detroit-area woman who was fired by a funeral home after she no longer wanted to be recognized as a man died Tuesday before the U.S. Supreme Court could rule on whether federal civil rights law protects transgender people.

Aimee Stephens' death was announced by the American Civil Liberties Union, which represented her in a lawsuit against R.G. and G.R. Harris Funeral Home. Stephens, 59, had kidney disease and was in hospice care. She was in a wheelchair when the court heard arguments last fall.

"Aimee did not set out to be a hero and a trailblazer but she is one, and our country owes her a debt of gratitude for her commitment to justice for all people and her dedication to our transgender community," said Chase Strangio, a member of Stephens' legal team.

Her wife, Donna, thanked the public for "keeping my best friend and soulmate in your thoughts and prayers."

Stephens, a native of North Carolina, worked as an embalmer and funeral home director at Harris funeral home in Garden City. She was fired in 2013 when she told her boss that she wanted to be known as Aimee and would report to work wearing a conservative skirt suit or dress.

The issue for the Supreme Court is whether federal civil rights law, which bars job discrimination on the basis of sex, protects transgender people. Some courts have read the language to include bias against LGBT people as a subset of sex discrimination. A decision is expected by late June.

More than half the states do not prohibit discrimination in employment because of gender identity or sexual orientation, despite the Supreme Court's 2015 ruling that made same-sex marriage legal across the United States.

Rost expressed condolences to Stephens' family in a statement from attorney John Bursch.❑

Head of World Trade Organization to step down early

JAMEY KEATEN

GENEVA (AP) — The head of the World Trade Organization said Thursday that he will leave his post a year early, a "personal decision" that sets the stage for a succession contest at the trade body amid lingering U.S.-China tensions and a coronavirus pandemic that has doused the global economy.

Roberto Azevedo, a 62-year-old Brazilian, said he will step down Aug. 31 as WTO director-general, ending a seven-year tenure marked in recent years by intense pressure from President Donald Trump, who repeatedly accused the Geneva-based trade body of "unfair" treatment of the United States and launched a trade war with China in defiance of the WTO system.

"This is a decision that I do not take lightly," Azevedo told a special meeting of WTO delegations. "It is a personal decision - a family decision – and I am convinced that this decision serves the best interests of this organization."

The 25-year-old trade body has never had to fill a vacancy for the director-general post before that term expired, and under WTO rules, a selection process for a successor is to begin as soon as possible.



In this Thursday, Jan. 24, 2019 file photo, Roberto Azevedo, Director General of the World Trade Organization, WTO, attends a session at annual meeting of the World Economic Forum in Davos, Switzerland.

Associated Press

Azevedo's WTO often found itself in the firing line of the Trump administration, which has accused it of letting China get away with unfair state subsidies and for allegedly strong-arming foreign businesses into giving up their intellectual property in order to gain access to the giant Chinese market.

Speaking to reporters Thursday at the White House before travelling to Pennsylvania, Trump said he was "okay with it" when asked about Azevedo's plans to step down.

"The World Trade Organization is horrible," Trump said. "We've been treated very badly. I've been saying it for a long time. They treat China as a developing nation, therefore China gets a lot of the benefits that the U.S. doesn't get."

U.S. Trade Representative Robert Lighthizer thanked Azevedo for his "exemplary" service.

"Despite the many shortcomings of the WTO, Roberto has led the institution with grace and a steady hand," Lighthizer said in a statement. "He will be difficult to replace."

Azevedo's tenure has been marred by the U.S. squeeze on the WTO's Appellate Body — a sort of appeals court that issues final rulings on international trade disputes. The U.S. has blocked the appointment of new judges, complaining that the WTO is slow, cumbersome and ill-equipped to deal with challenges posed by China's hybrid capitalist-socialist system.

The Appellate Body's woes have been a punishing blow to the "rules-based international trading system" that Azevedo has long defended. And the "America First" mindset in the United States — long the most powerful WTO player — put him often on the defensive.

"I believe that I have been able to contribute to maintaining the WTO as a key pillar of global economic governance amid challenging times for multilateral cooperation," he said.

The WTO nonetheless has intervened in some of the world's thorniest trade disputes, handing down record rulings recently in standoffs like one pitting plane makers Airbus and Boeing that ultimately gave the U.S. the go-ahead to slap tariffs on billions of dollars worth of European goods in compensation.

Azevedo claimed success on issues like a Trade Facilitation Agreement aimed to cut through red tape and bureaucratic delays in trade, and expanding export of goods and services from developing countries.

But on his watch, the WTO failed to conclude Doha round trade talks and has been sclerotic when it comes to reform for the 21st century economy —— a legacy in part of its requirement for unanimity among members. ❑

EU: Possible virus drug approval 'before the summer'

By MARIA CHENG
AP Medical Writer

LONDON (AP) — The European Medicines Agency predicted that there could be licensed drugs to treat the new coronavirus in the next few months and that a vaccine might even be approved in early 2021, in a "best-case scenario."

Dr. Marco Cavaleri, who heads the European regulator's vaccines department, told a media briefing on Thursday that approving medicines to treat COVID-19 might be possible "before the summer," citing ongoing clinical trials. Recent early results for the drug remdesivir suggested it could help patients recover from the coronavirus faster, although longer-term data is still needed to confirm any benefit.

Although it typically takes years to develop a vaccine, Cavaleri said that if some of the shots already being tested prove to be effective, they could be licensed as early as the beginning of next year.

Cavaleri cautioned, however, that many experimental vaccines never make it to the end and that there are often delays.

More than 140 heads of states and health experts, including South African President Cyril Ramaphosa, Pakistani Prime Minister Imran Khan and Nobel laureate Joseph Stiglitz issued an appeal Thursday calling on all countries to unite behind a "people's vaccine" against COVID-19, to ensure any effective treatments and vaccines be available globally to anyone who needs them, for free.

At the moment, there are about a dozen vaccine candidates being tested in China, Britain, Germany and the U.S. The World Health Organization has estimated it could take about 12 to 18 months for an effective vaccine to be found.



In this March 16, 2020 file photo, a patient receives a shot in the first-stage safety study clinical trial of a potential vaccine for COVID-19, the disease caused by the new coronavirus, at the Kaiser Permanente Washington Health Research Institute in Seattle.

Associated Press

While some experts have proposed dropping the requirement for large-scale advanced clinical trials altogether, Cavaleri said that wasn't currently being considered. ❑

ARUBA TODAY

Swearing-in of new Israeli government delayed by infighting

By ARON HELLER
Associated Press

JERUSALEM (AP) — Prime Minister Benjamin Netanyahu and his rival-turned-partner, Benny Gantz, on Thursday postponed the swearing-in of their controversial new government as the Israeli leader rushed to quell infighting within his Likud party.

In a joint announcement, the two men said they would hold a swearing-in ceremony on Sunday to give Netanyahu more time to hand out coveted Cabinet appointments to members of his party.

After three deadlocked and divisive elections, and a year and a half of political paralysis, Israel had hoped to swear in the new government on Thursday.

Netanyahu and Gantz, a former military chief, announced last month they would put their differences aside and join forces to steer the country through the coronavirus crisis and its severe economic fallout.

It came at the price of the dissolution of Gantz's Blue and White party and his reneging on a key campaign promise not to serve under Netanyahu, who is scheduled to go on trial this month for corruption charges. Their much-scrutinized coalition deal, resulting in the most bloated government in Israeli history and new legislation to help Netanyahu cling to power, could only come about after the country's Supreme Court ruled it had no legal grounds to block it.



In this Feb. 18, 2020 file photo, people walk on a bridge under an election campaign billboard for the Blue and White party, then an opposition party led by Benny Gantz, left, and showing Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu, in Ramat Gan, Israel.

Associated Press

Despite the criticism, Gantz argued that teaming up with Netanyahu was the only way to avoid a fourth election. Just as the government was set to be sworn in late Thursday under strict social distancing guidelines, the two men announced the delay in a joint statement, saying Gantz had agreed to a request by Netanyahu to wait until Sunday.

The coalition deal calls for Netanyahu to serve as prime minister for the government's first 18 months before being replaced by Gantz for the next 18 months. Their blocs will have a similar number of ministers and virtual veto power over the other's major decisions. Because Netanyahu's bloc includes several smaller parties, he only has a limited number of Cabinet ministries to hand out to the Likud rank and file.

Yohanan Plesner, president of the non-partisan Israel Democracy Institute, said the incoming government's main achievement would be ending the longest political deadlock in Israeli history. But he said the deep distrust between the opposing camps left doubts on how they could govern together. "The jury is still out if indeed the political deadlock is over and if we have a broad government that will exercise its authority," he said. Gantz will start out as defense minister, with party colleague and fellow retired military chief Gabi Ashkenazi serving as foreign minister. Netanyahu's top deputy in Likud, outgoing Foreign Minister Israel Katz, will become finance minister. Yariv Levin, perhaps Netanyahu's closest ally, will become the new parliament speaker. The coalition will also include a pair of ultra-Orthodox Jewish parties and some other individual defectors to add up to 73 out of parliament's 120 members. Critics have already accused the government of being out of touch by creating so many Cabinet posts at a time when unemployment has soared to 25% as a result of the coronavirus pandemic.

Critics also object to the newly created position of "alternate prime minister." The post that could allow Netanyahu to remain in office even after the swap and throughout his corruption trial and a potential appeals process.

The new position includes an exemption from a law that requires public officials who are not prime minister to resign if charged with a crime. Netanyahu has been indicted with fraud, breach of trust and accepting bribes in a series of scandals involving trading favors with wealthy media moguls. He denies any wrongdoing and blames the charges on a media-orchestrated plot to oust him.

Since his indictment last fall, he has repeatedly lashed out at the country's legal system. His legal woes and fitness to serve were central issues in the recent election campaigns. Another hot topic will be Netanyahu's intention to introduce Israeli plans to annex parts of the West Bank as early as this summer. The coalition agreement allows him to present an annexation proposal as soon as July 1.

U.S. Secretary of State Mike Pompeo made a one-day visit on Wednesday for talks that included discussions on President Donald Trump's Mideast plan, which envisions handing 30% of the West Bank to permanent Israeli control.

In an interview published Thursday with the pro-Netanyahu daily Israel Hayom, Pompeo said the talks looked at "all the ways to move forward."

The Palestinians claim the entire West Bank, captured by Israel in the 1967 Mideast war, as the heartland of an independent state. Annexing chunks of this territory would likely put an end to the Palestinians' already diminishing hopes of a two-state solution and would anger the international community, which overwhelmingly supports Palestinian statehood.❑

Spain gives Sephardic Jews extra time for citizenship suits

MADRID (AP) — Spain's government said Thursday it will extend the deadline for descendants of Sephardic Jews expelled from the country more than 500 years ago, who have launched the process of acquiring Spanish citizenship but couldn't complete it due to the pandemic.

The extension of one year until Sept. 2021 only applies to those who had presented their preliminary request for citizenship before the Oct. 2019 deadline. Spain's Justice Ministry said the extension will allow applicants to sit for a mandatory test on their knowledge of Spain's Constitution and culture that had been cancelled because of the pandemic, and give them more time to travel to Spain for a required appearance before a notary.

The ministry did not say how many applicants would need to use the extension.

In Oct. 2019, the ministry said that more than 132,000 people who claim Sephardic origins had requested Spanish citizenship since the law offering them the opportunity took effect in 2015. The Spanish government issued the law to redress the "historical mistake" Spain committed when it forced its Jewish population to convert or go into exile in 1492.

The term "Sephardic" literally means "Spanish" in Hebrew. It is estimated that Sephardic Jews range between a fifth and a third of the world's roughly 13 million Jews.

For centuries Sephardic Jewish communities have maintained their customs and the Ladino language.❑

Faxes and email: Old technology slows COVID-19 response

By FRANK BAJAK
AP Technology Writer

On April 1, a researcher at the Centers for Disease Control and Prevention emailed Nevada public health counterparts for lab reports on two travelers who had tested positive for the coronavirus. She asked Nevada to send those records via a secure network or a "password protected encrypted file" to protect the travelers' privacy.

The Nevada response: Can we just fax them over?

You'd hardly know the U.S. invented the internet by the way its public health workers are collecting vital pandemic data. While health-care industry record-keeping is now mostly electronic, cash-strapped state and local health departments still rely heavily on faxes, email and spreadsheets to gather infectious disease data and share it with federal authorities.

This data dysfunction is hamstringing the nation's coronavirus response by, among other things, slowing the tracing of people potentially exposed to the virus. In response, the Trump administration set up a parallel reporting system run by the Silicon Valley data-wrangling firm Palantir. Duplicating many data requests, it has placed new burdens on front-line workers at hospitals, labs and other health care centers who already report case and testing data to public health agencies.

There's little evidence so far that the Palantir system has measurably improved federal or state response to COVID-19.

Emails exchanged between the CDC and Nevada officials in March and early April, obtained by The Associated Press in a public records request, illustrate the scope of the problem.

It sometimes takes multiple days to track down such basic information as patient addresses and phone numbers. One disease detective consults Google to fill a gap. Data vital to case investigations such as patient travel and medical histories is missing.



In this Feb. 13, 2020, file photo, Jay Butler, deputy director for infectious diseases at the Centers for Disease Control and Prevention (CDC), speaks to the media in regards to the novel coronavirus, while standing in front of a map marked with areas having reported cases, inside the Emergency Operations Center in Atlanta.

Associated Press

None of this is news to the CDC or other health experts. "We are woefully behind," the CDC's No. 2 official, Anne Schuchat, wrote in a September report on public health data technology. She likened the state of U.S. public health technology to "puttering along the data superhighway in our Model T Ford."

HOLES IN THE DATA

This information technology gap might seem puzzling given that most hospitals and other health care providers have long since ditched paper files for electronic health records. Inside the industry, they're easily shared, often automatically.

But data collection for infectious-disease reports is another story, particularly in comparison to other industrialized nations. Countries like Germany, Britain and South Korea — and U.S. states such as New York and Colorado — are able to populate online dashboards far richer in real-time data and analysis. In Germany, a map populated with public data gathered by an emergency-care doctors' association even shows hospital bed availability.

In the U.S., many hospitals and doctors are often failing to report detailed clinical data on coronavirus cases, largely because it would have to be manually extracted from electronic records, then sent by fax or email, said Johns Hopkins epidemiologist Jennifer Nuzzo. It's not unusual for public health workers to have to track patients down on social media, use the phone book or scavenge through other public-health databases that may have that information, said Rachelle Boulton, the Utah health department official responsible for epidemiological reporting.

Even when hospitals and labs report that information electronically, it's often incomplete. Deficiencies in CDC collection have been especially glaring.

In 75% of COVID-19 cases compiled in April, data on the race and ethnicity of victims was missing. A report on children affected by the virus only had symptom data for 9%of laboratory-confirmed cases for which age was known. A study on virus-stricken U.S. health care workers could not tally the number affected because the applicable boxes were only checked on 16% of received case forms. In another study, the CDC only had data on pre-existing conditions — risk factors such as diabetes, heart and respiratory disease — for 6% of reported cases. Missing from daily indicators that CDC makes public is data such as nationwide hospitalizations over the previous 24 hours and numbers of tests ordered and completed — information vital to guiding the federal response, said Dr. Ashish Jha, director of the Harvard Global Health Institute.

"The CDC during this entire pandemic has been two steps behind the disease," Jha said.

REINVENTING THE WHEEL

Instead of accelerating existing efforts to modernize U.S. disease reporting, the White House asked Palantir, whose founder Peter Thiel is a major backer of President Donald Trump, to hastily build out a data collection platform called HHS Protect. It has not gone well.

On March 29, Vice President Mike Pence, who chairs the task force, sent a letter asking 4,700 hospitals to collect daily numbers on virus test results, patient loads and hospital bed and intensive care-unit capacity. That information, the letter said, should be compiled into spreadsheets and emailed to the Federal Emergency Management Agency, which would feed it into the $25 million Palantir system. On April 10, Health and Human Services Secretary Alex Azar added more reporting requirements for hospitals.

Those mandates sparked a backlash among stressed hospitals already reporting data to state and local health departments. Producing additional cumbersome spreadsheets for the federal government "is just not sustainable," said Janet Hamilton, executive director of the Council of State and Territorial Epidemiologists. ❑

ARUBA TODAY

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Assistant Director
Xiomara Arends

Editor in Chief
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Liza Koolman (Management assistant)

Editors
Richard Brooks

Sales
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Sulaika Croes

Classifieds
classified@cspnv.com

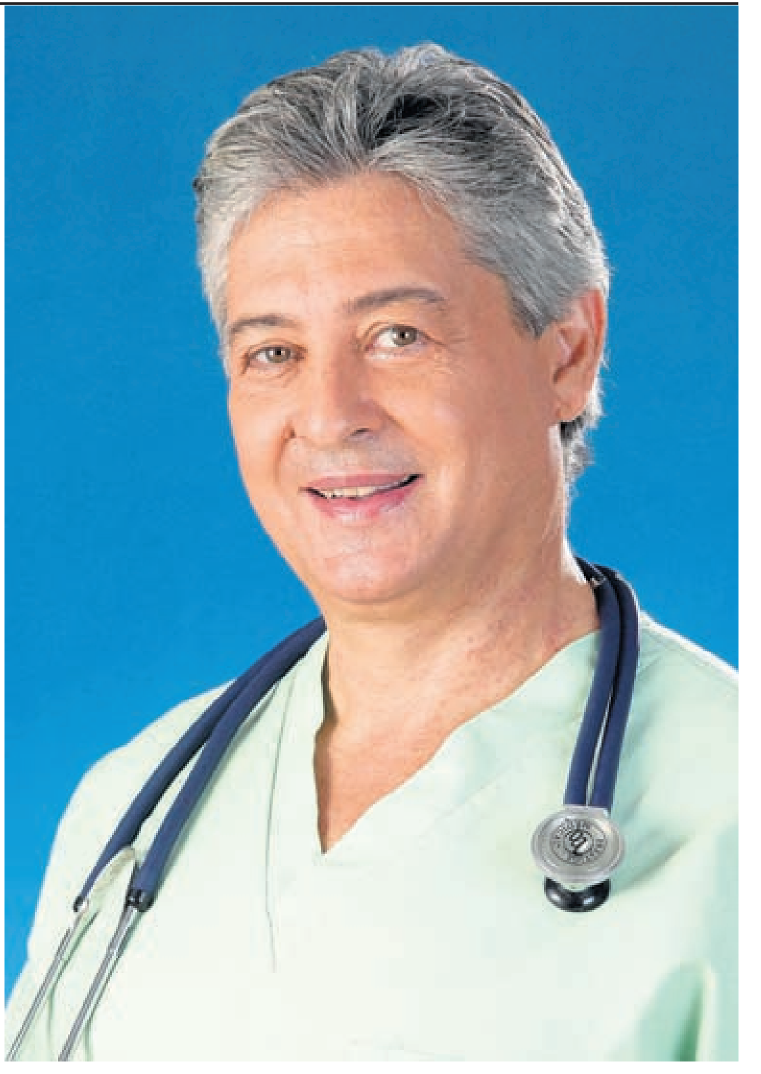
Distribution and Collection
accounting@bondia.com

Social / Website
Juan Luis Pinto
Pilar Flores

Columnists
Anthony Croes
Joris Zantvoort
Shanella Pantophlet
Steve Francees
Thais Franken

Weststraat 22
T: 582-7800
E: news@arubatoday.com
W: www.arubatoday.com
@arubatoday

The Sunny Side



By Carlos M Viana, CCN, OMD

In the Caribbean Sea, on the sunny side of the world, sits the ABC islands, Aruba, Bonaire and Curacao. Just twelve degrees latitude south, is the greatest concentration of sunlight on earth, the equator. In latitude, each degree is approximately 69 miles/111 kilometers apart, this means lots of sunshine and ultraviolet (UV) light on our Islands.

Sunlight encourages the production of white blood cells to boost the immune system and fight infection. UV rays from the sun act as a natural antiseptic, helping to combat viruses and bacteria. A little UV light eases common skin problems including acne, dermatitis and psoriasis. Most skin complaints are caused by over-sensitivity. The sun's UV rays help to combat this sensitivity. Not seeing sunlight for prolonged periods, like during grey skies of winter can cause Seasonal Affected Disorder (SAD), where the person can feel "sad" or depressed. The sun even promotes the release of proteins, which makes your body's use of oxygen more effective, helping heart attack patients survive longer. However, you can have too much of a good thing, so limit your exposure to no more than 15 minutes a day before applying a sun cream, and do not go out in the hottest part of the day, between 11:00am and 2:00pm. If this is not possible, wear protective clothing and sunscreen. Also influenced by the sun is melatonin, a hormone that naturally makes you sleepy. Melatonin levels rise when the sun goes down to help you sleep. Levels then drop, when the sun rises, waking you up. Insomnia and irregular sleep patterns tend improve in the summer when we are exposed to more sunlight. Are you guilty of staying up late with artificial lighting, or do you work late shifts, thus messing up your body's natural sleep cycle? If melatonin levels are not working correctly, it affects your body's ability to make vitamin D.

Vitamin D is called the "sunshine vitamin" because it can be made in the skin from exposure to sunlight. We assume that those of us, who live in sunny climates, have adequate vitamin D production. However, when we make assumptions, we're limiting ourselves to a narrow view of things.Vitamin D is vital both for healthy bones and preventing rickets, a childhood disorder in which bones become soft and prone to fractures and deformity. Another benefit from Vitamin D – it fights viruses naturally. Vitamin D is actually a group of hormones responsible for enhancing absorption of calcium, iron, magnesium, phosphate and zinc. In humans, the most important compounds in this group are vitamin D3 and vitamin D2.

In my constant search to stay current and improve the health of my family and clients, I read many studies that said an estimated 1 billion people worldwide, across all ethnicities and age groups have a vitamin D deficiency! This 'pandemic' of vitamin D deficiency has mainly been attributed to lifestyle and environmental factors that reduce exposure to sunlight, which is required for ultraviolet-B (UVB)-induced vitamin D production in the skin. Dark skin absorbs more UVB in the melanin of their skin than light skin does. This means more sun exposure is required to produce the same amount of vitamin D. Wow! Like many people, I thought dark skin would be more effective in producing Vitamin D not less.

I decided to test some of myclients Vitamin D levels, choosing a variety of ages, sex and body types of those only living in Aruba, where we have strong sunlight. When we received the results that both shocked and humbled me;all of us came out vitamin D deficient! The initial test was just a small selection of people. Now I recommend checking not only for Vitamin D, but also-Cortisol, which shows possible deficiency of melatonin levels, to see if melatonin is affecting vitamin D and if supplementation is needed. This isespecially important for peoplein climates where the sun doesn't shine long and strong, but also here on the sunny side. Most oil-rich fish such as salmon, mackerel, and herring contain some vitamin D3, but we are not getting sufficient amounts of D2 from our foods anymore with modern farming and altered food conditions. Vitamin D is an independent risk factor for premature aging. Emerging research supports the possible role of vitamin D in prevention of cancer, heart disease, fractures and falls, autoimmune diseases, influenza, type-2 diabetes, and depression.

Health care providers have begun to increase their recommendations for vitamin D3supplementation to least 1000 IU per day.Your body is able to convert D3 into D2 if needed. Personally, I recommend testing your vitamin D status first, then with results, when deficient supplementing with up to 15,000 IU's/week for women and 20,000 IU's/week for men of a high quality vitamin D3; then testing again after three to six months for adjustment. Doing this, I have achieved positive results.

Get The Point! Making assumptions is natural, but inefficient. By not using all the tools available to be sure what is really happening, the assumption can cost more in the long run. Contact us about testing your vitamin D levels so we can show you how to adjust your lifestyle and if you need a little "sunshine vitamin" supplementation. Meanwhile, get outside and soak up some sun. We are so blessed to live on the sunny side of the "street."❑

Arubans living abroad



ORANJESTAD — Aruba Today is connecting to our beloved readers abroad who have a special bond with the island. We launched columns like Aruba to Me … and My Favorite Hotel Staff where our fans can send pictures and words that express their love for Aruba and its workers in the hospitality industry.

In these difficult times we also think about our Aruban friends living abroad. How they are doing and what is their life experience right now, we wonder. The first story in this series was published April 17 and came from Aruban Arturo Desimone who lives in Spain. April 22 we shared the wonderful story of Jairo Loefstop who lives in Costa Rica. April 29 we got a glimpse of the world of Jennifer Maduro who lives in Montreal, Canada. And today we present to you: Jacqueline Raven - Hagens living in Dubai.



"My name is Jacqueline Raven - Hagens and I am 36 years old living in Dubai, United Arab Emirates with my husband Albert Raven and 20 month old daughter Shae. We are both from Aruba and met each other in Amsterdam after which, around 6 years ago, we got the opportunity to move to Abu Dhabi for work. Albert is currently head chef at Firelake restaurant, which overlooks the iconic Burj Khalifa in Dubai. And I work as a schedule planner for Apple.

Dubai and Covid-19

We were on holiday in Aruba visiting family and Albert had to go back to Dubai earlier for work. Shae and I were supposed to stay until the end of March when the first case of Covid-19 was announced in Dubai. The government took immediate action and decided to massively test anyone with symptoms. As soon as the cases started to increase (also due to the amounts of tests being conducted) I made the decision to fly home earlier, just in case they would close the borders, and it was a good thing we changed our flights, because Dubai went in complete lockdown two days after we arrived. Which was March 15th.

Three days after our arrival, our daughter started getting a fever and vomiting. We took her to a hospital and because we had just arrived from a layover in New York, they requested us to do a Covid-19 test and isolate until the results were in. Thankfully we were negative and it turns out our daughter had Influenza-B. After a hospital stay, some fluids and Tamiflu she was fine.

At that point Dubai implemented a stay at home order. Everything was closed and you were not permitted to leave your house except for emergencies. No exercise, no beach and groceries only once per week with permission. They put a permit request system in place where you could request a permit to leave your house, without this you could face a hefty fine. The country implemented a national sanitation drive, where they put in drones and huge cars went around all area's to spray every corner.

After eight weeks of this order, Dubai has now relaxed the rules slightly. Offices and restaurants are permitted to open at 30 % capacity, everyone should wear a mask outside and if possible gloves inside of businesses. We are allowed to leave the house for one hour of exercise or groceries anytime between 6 am and 10 pm. After 10 pm there is still a stay at home order as they still go around to spray.

Since it can get up to 50 degrees Celsius in the summer, most businesses are inside of malls.
Everyone working in a mall has to be tested and visitors below the age of twelve and above the age of 60 are not permitted to enter. Which means our daughter doesn't leave the house except for the occasional walk. Masks are still a requirement once outside and since our daughter is too small and keeps pulling it off, we only take her out around our community. We must say that we feel quite safe with the way the country has handled the situation. They are one of the leading countries in the amount of testing being done, most of it free.



And even though we haven't left the house in over three months, except for one dinner and the occasional groceries (every company now does home delivery) we are happy and healthy. My husband's restaurant is in the process of slowly opening up again and I am lucky to be well taken care of by my company.

We're of course worried for our families back home in Aruba. They have their own businesses that were forced to close temporarily and that has a big impact. We also fear that a family member would get sick, with us being so far and all borders being closed, we would have no way of going back home in the near future.

Hopefully there is light at the end of the tunnel!"❑

F4F Good News Editorial Office with young Aruban Sheqayli



ORANJESTAD — Football for Friendship (F4F) is an annual international children's social program implemented by Gazprom since 2013. Recently, together with their Young Journalists, they launched the F4F Good News Editorial Office, where children from different countries tell good news to cheer up people across the globe in these trying times! Sheqayli Ascencion from Aruba participated in the recent episode of the Good News Editorial Office program.

The program includes a number of sports and educational events held in different countries around the globe with the aim of promoting a healthy and active lifestyle, as well as fostering an attitude of respect toward other cultures among its Young Participants.

Every year, thousands of people across the world take part in F4F. In the course of the past 7 seasons, it has brought together more than 6,000 participants, gaining over 5 million supporters. Since its launch, the project has expanded its geography to 211 countries and regions. In 2019, the most multinational football training session in history took place as part of the program's final events, thus setting a new world record and earning F4F an official GUINNESS WORLD RECORDS® certificate.

Here are the links to the episode of the Good News Editorial Office:

Youtube: https://www.facebook.com/FootballForFriendship/videos/257156225691473/
Facebook: https://www.facebook.com/FootballForFriendship/videos/257156225691473/
Instagram: https://www.instagram.com/tv/CAKrZvYg_KA/?igshid=xby34t20ni4j. ❑

Your favorite hotel staff

ORANJESTAD — We are far away but still connected through Aruba Today! We know many of you as our loyal readers and friends and we know you just love Aruba's hospitality. The most striking is that all of you mention the great service and the bond with the waiter, the receptionist or other staff in the hotel and restaurants.

We have asked you to send us a picture of that favorite waiter or housekeeper or other hotel staff together with a personal message to them to publish this in our newspaper. We will also do our utmost to find this person and make sure she or he will get this message. Many of them may have lost their job or do not know when they will restart their work. They must miss you and the daily interaction that is why we would like to reach out and make a connection.
Send your text and picture to: news@arubatoday.com. You may also send us a PM on Facebook but pictures are best by email.



Today we share a wonderful picture from **Barry Bodiford** who is a fan of Alejandra from the Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino. "She's the best!"❑

Share your message from home

ORANJESTAD — In these difficult times we would like to reach out to our friends abroad who were supposed to spend their tropical vacation on Aruba or who had to break up their vacation due to the COVID-19 situation. Aruba Today invites you to send us your picture and words expressing your memory of our island or your dream vacation for the future.

Send us your picture(s) together with completing the sentence: Aruba to me is …….. (Email: news@arubatoday.com). Please do note: By submitting photos, text or any other materials, you give permission to The Aruba Today newspaper, Caribbean Speed Printers and any of its affiliated companies to use said materials, as well as names, likeness, etc. for promotional purposes without compensation.



"Aruba to me is love for the donkeys. Me with '7 –Up', the donkey I adopted in October. Our trip was canceled in April. We will be back whenever. I miss the donkeys."
Phyllis Bloch Wiitala

See here some pictures from **Kelly Atto**. She wrote:
"Aruba to us is love and Balashi beer!"



